

**Voyages Taormina Optima**



**Pina & Mariella**  
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBLICITÀ

**MICHELANGELO VACCARO INC.**  
Société par actions d'un courtier immobilier

**Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!**

**514-554-2987**

Ufficio: 514 329-0000  
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière. Franchisé indépendant  
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBLICITÀ

**PATRONATO 50&PIÙ ENASCO**  
IL VALORE DELL'ESPERIENZA

**Siamo qui, per voi!**

St-Léonard: 514- 252-5041  
R.D.P.: 514-494-6902  
Lasalle: 514-667-5592

PUBLICITÀ

**IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA**  
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino CANADESE**

*80 anni di storia*

Anno LXXXI N° 24 | Montréal, 29 GIUGNO 2022 1.00\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

**SERVIZI PER:**  
Parodontologia • Chirurgia orale  
Impianti dentali • Odontoiatria  
estetica • Ortodonzia minori

**Per servirvi meglio,  
la nostra nuova clinica  
è situata al:**  
**5200, JEAN-TALON EST  
MONTREAL, QC**

**514 256-1999**

Dr. Antonio Mirarchi Dr. Marie-Claude Constance Dr. Sergio Egiziano

PUBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

**OLIO BIOLOGICO COSTA D'ORO**  
5.99\$ /BOTTIGLIA 750 ML

**BOCCONCINI SAPUTO**  
2.99\$ /L'UNO

**PASSATA L'ORTO DI BEPPE**  
6 X 700 ML 9.99\$ /CASSA

**BALSAMICO DE NIGRIS**  
2.99\$ /BOTTIGLIA 500 ML

**SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 LUGLIO**

**6205 BOUL. COUTURE**  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
**514 325-2020** APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBLICITÀ

**CAOS PASSAPORTI IN CANADA** A pagina 3

**Attese senza fine**

**Aeroporti in tilt: manca personale**

**COMUNITÀ** A pagina 14

**PICAI: Iannuzzi  
riconfermato  
presidente**

**PICAI CANADA**

**Auguri  
Canada**

**IL 1° LUGLIO CELEBRIAMO  
155 ANNI DI STORIA**

**Gli eventi a Montréal e a Ottawa**

A pagina 8 e 9

**KICKS 2022**



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBLICITÀ

**KICKS 2022 IN INVENTARIO  
PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN**

**Esclusivamente da H. GREGOIRE NISSAN**

CHOMEDEY  
**4299 Autoroute 440** Chomedey, Laval, H7P 4W6  
**450 682.4400**

VIMONT  
**4540 boul Robert-Bourassa** Vimont, Laval, H7E 0A5  
**450 668.1650**

**www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO**

**NISSAN**  
Innovation that excites



# PRIMO PIANO

## G7, i leader uniti contro Putin: "Con Kiev fino a quando sarà necessario"



"Continueremo a fornire sostegno finanziario, umanitario, militare e diplomatico e a stare al fianco dell'Ucraina fino a quando sarà necessario": è quanto si legge nella bozza del comunicato del G7 che si tiene in Germania dal 26 al 28 giugno. Forte messaggio di unità dai leader del G7. "Putin spera che qualcuno nel G7 e nella Nato si divida, ma non è affatto accaduto e non accadrà", assicura **Joe Biden**, che annuncia lo stanziamento di 600 miliardi di dollari per investimenti nelle infrastrutture nel mondo. Eliminare per sempre la dipendenza energetica dalla Russia: prima con una spinta alle infrastrutture del gas, poi con la riconversione all'idrogeno. È la ricetta del Premier **Mario Draghi**, che dal vertice del G7 mette in guardia: "La crisi energia non produca il ritorno dei populismi".

# La Corte suprema Usa abolisce il diritto all'aborto

**Revocata la Roe v. Wade del 1973 che aveva legalizzato l'interruzione di gravidanza. La decisione lascia liberi gli Stati di usare la loro legislazione in materia. Proteste degli abortisti. I leader repubblicani esultano. Biden: "Giorno triste per l'America"**

NEW YORK - La Corte suprema Usa ha abolito, il 25 giugno scorso, la storica sentenza Roe v. Wade con cui nel 1973 la stessa Corte aveva legalizzato l'aborto negli Usa. Ora, quindi, i singoli Stati saranno liberi di applicare le loro leggi in

materia. Pochi minuti dopo la decisione dei massimi giudici è scoppiata la protesta fuori dalla Corte.

**I giudici: "La Costituzione non garantisce l'aborto".** "La Costituzione non garantisce

un diritto all'aborto", si legge nella sentenza appoggiata dalla maggioranza conservatrice della Corte, che ribadisce che "l'autorità di regolare l'aborto torna al popolo ed ai rappresentanti eletti", vale a dire autorizza gli Stati alla possibilità di vietarlo. La decisione è stata presa nel caso "Dobbs v. Jackson Women's Health Organization", in cui i giudici hanno confermato la legge del Mississippi che proibisce l'interruzione di gravidanza dopo 15 settimane. A fare ricorso era stata l'unica clinica rimasta nello Stato ad offrire l'interruzione di gravidanza.

**Tre giudici liberal votano contro.** I tre giudici liberal - Sonia Sotomayor, Elena Kagan e Stephen Breyer - hanno votato

contro la decisione. "Tristemente", molte donne "hanno perso oggi una tutela costituzionale fondamentale. Noi dissentiamo", hanno dichiarato in una nota congiunta.

**Biden: "Oggi è un giorno triste per l'America".** "Oggi è un giorno triste per la Corte suprema e il Paese", ha detto il presidente Usa Joe Biden. "La Corte suprema Usa ha portato via un diritto costituzionale", ha sottolineato, spiegando che ora l'America è "una eccezione nel mondo". Per l'inquilino della Casa Bianca, ribaltare la sentenza 'Roe v. Wade' è "un tragico errore", frutto di una "ideologia estrema" dominante nella Corte suprema Usa. Biden ha aggiunto che ora "sono a

rischio la salute e la vite delle donne nel Paese". Biden ha poi dato mandato al segretario alla Salute di garantire l'accesso delle donne alla pillola abortiva ed altri farmaci per "l'assistenza riproduttiva" approvati dalla Food and Drug Administration.

**Esultano i leader repubblicani.** Il leader dei repubblicani alla Camera, Kevin McCarthy, ha accolto alla decisione della Corte twittando: "Paludo a questa storica sentenza che salva vite umane". Anche il capo dell'Elefantino in Senato, Mitch McConnell, ha esultato, definendo la sentenza come "coraggiosa" e "corretta".

**9 stati Usa lo hanno già vietato. Altri 12 lo faranno a**

**breve.** Subito dopo la sentenza, in nove stati americani a guida repubblicana (Kentucky, Louisiana, South Dakota, Arkansas, Missouri, Oklahoma, Alabama, Wisconsin e Utah) il divieto è già entrato in vigore. È molto probabile che l'aborto verrà proibito o comunque fortemente limitato anche in altri dodici stati, secondo una ricostruzione del New York Times: Mississippi, Idaho, North Dakota, Texas, Arizona, Alabama, Arkansas, Kentucky, Missouri, South Dakota, West Virginia e Wisconsin. Infine, altri nove stati stanno discutendo della possibilità di vietare o comunque limitare il diritto all'interruzione di gravidanza, tra cui Pennsylvania, Kansas e Indiana.

**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!**  
Esperienza = Risultati

**514 894-9400**

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence immobilière

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1

www.marioconte.com  
Uff: 514 329-0000

**Filomena Rotiroti**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di turismo

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**Tel.: 514-326-0491**  
Filomena.RotirotiJMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

**MARC TANGUAY**  
Député de LaFontaine

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription  
9094, boulevard Maurice-Duplessis  
Montréal (Québec) H1E 7C2  
Tél. 514 648-1007  
Téléc. 514 648-4559  
marc.tanguay-lafo@assnat.qc.ca

## L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**  
onisip@hotmail.com

## "Se puoi sognarlo puoi farlo" -V- L'incontro Di Tempora-Mapei

Nel capitolo IV di "Se puoi sognarlo, puoi farlo" di Simona Grillo (Montréal: Panoram Italia, 2021), biografia di Nick Di Tempora, troviamo il ricco tema che chiamerei la "simbiosi Mapei-Di Tempora".

La Mapei, impresa italiana oggi presente nei quattro angoli del mondo, è il prodotto della capacità imprenditoriale italiana, e in particolare della geniale inventiva, in origine artigianale, del suo creatore Rodolfo Squinzi; divenuta quindi altamente tecnica grazie al brillante Giorgio suo figlio, purtroppo scomparso nel 2019 (oggi sono Veronica e Marco a guidare l'azienda). La Mapei è anche una testimonianza dell'importante contributo che sanno dare, anche negli affari, i valori famigliari e umani e di lealtà, di giustizia, di amicizia della migliore tradizione italiana.

Ma vedo che mi sto spingendo troppo oltre in questa mia recensione... dirò semplicemente questo: tra Giorgio Squinzi, il compianto presidente di allora della Mapei, geniale imprenditore e uomo di grande umanità, che entra in contatto quasi per caso con il nostro molisano, scocca una scintilla di reciproca ammirazione, fiducia, e direi affetto; trovando l'uno nell'altro una corrispondenza di capacità negli affari, d'intuizione, di intraprendenza, ma anche una coincidenza di valori umani e morali. Riferendosi ai sentimenti di Di Tempora nei confronti di Squinzi, l'autrice annota: "Gli piaceva in quest'uomo d'affari italiano l'umanità, il rispetto, il senso della famiglia, tutti valori che per lui hanno sempre avuto una centralità e una validità assoluta."

Le tappe della conquista del Nord America ed anzi delle Americhe, cominciando dagli Stati Uniti, sono rapide anche se all'inizio non facili. Scrive Simona Grillo: "La crescita della Mapei nel continente americano sembra quasi magica".

Il libro è ricco di ammaestramenti sulle strategie di conquista

del vasto mercato nordamericano. Nick eccelle come negoziatore, mediatore, "venditore" - è un grande esperto di "marketing" - ed è capace di intuizioni che culminano talvolta in colpi di genio. Il clou è raggiunto con l'affare "Color Tile", punto di svolta nella straordinaria espansione della Mapei in Nord America.

Il giudizio del suo "avversario" degli inizi Aragon, presidente della Mapei Inc. in Canada, cui fu dato infine il benservito nel 1987, dalla Mapei Corp. Americana, merita di essere riportato: "Devo ammettere che hai tutto quello che serve alla Mapei: sei italiano, parli francese e hai la mentalità affaristica di un ebreo".

Le acquisizioni si succedono alle acquisizioni. La Mapei americana grazie alla guida di Nick conosce una forte crescita.

Ma ad un certo momento "la mole di lavoro era diventata realmente insostenibile per Nick." Il quale ormai ha 69 anni di età, e decide di farsi un po' da parte, non prima però di aver trovato qualcuno che lo sostituisca.

La scelta cade su un tedesco, Rainer Blair. Il quale una volta insediato dimostra però dei metodi di gestione discutibili che hanno come conseguenza un calo delle vendite. Manca inoltre di umanità con i dipendenti. "C'erano lamentele su di lui ogni giorno". Blair viene allora sostituito con Luigi di Geso, con il titolo di presidente e amministratore delegato, secondo il nuovo assetto datosi dalla Mapei degli Stati Uniti. E a lui riportano il direttore generale della Mapei Inc. in Canada, quello di Mapei Caribe a Portorico e della GRT con sede in Minnesota, che produce additivi cementizi. Mentre "l'America Latina, dal Messico all'Argentina, con eccezione del Venezuela, è sotto un direttore regionale che riporta all'Italia."

Il 31 dicembre del 2020, Nick ha lasciato definitivamente il Board of Directors della Mapei Corp., ma, c'informa la biografia, "le sue giornate sono pienuissime".



## CANADA

## A maggio l'inflazione vola su massimi dal 1983

Secondo quanto comunicato da Statistics Canada (l'ente nazionale di statistica di Ottawa), a maggio il tasso d'inflazione è salito in Canada al 7,7% annuo rispetto al 6,8% di aprile (6,7% a marzo). Il dato, superiore al 7,4% del consensus, vola sui massimi dal 1983. Su base sequenziale, l'indice dei prezzi al consumo è invece cresciuto dell'1,4% contro lo 0,6% precedente (1,4% era stata anche la lettura relativa a marzo) e l'1,0% stimato dagli economisti. L'accelerazione di maggio è stata in gran parte dovuta all'aumento dei prezzi della benzina, che è aumentato del 12% rispetto al -0,7% di aprile. I dati salariali del Labour Force Survey hanno rilevato che i salari orari medi sono aumentati del 3,9% su base annua a maggio, il che significa che, in media, i prezzi sono aumentati più velocemente dei salari nei 12 mesi precedenti.

## L'estate bollente per chi viaggia

# Caos passaporti: attese senza fine Aeroporti in tilt: manca personale

OTTAWA – Non solo la pandemia, la guerra in Ucraina, l'inflazione e lo spettro della recessione. I cittadini canadesi

sono alle prese con una crisi senza precedenti: file infinite per rinnovare i passaporti, code interminabili all'aeroporto, voli

cancellati e bagagli smarriti. Un'estate caotica in un Paese che, di solito, preferisce la programmazione all'improvvisa-

zione. Non in questo caso. Sotto accusa la macchinosa burocrazia. Negli ultimi mesi, migliaia di canadesi hanno tentato di rin-



## FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



**di David Lametti**

MINISTRO DELLA GIUSTIZIA  
Deputato di LaSalle—Émard—Verdun

## Tante le cose fatte, ora torno tra la mia gente

La settimana appena trascorsa ha segnato la fine dei lavori e l'inizio dell'estate per tutti i parlamentari. Come studenti in vacanza, lasciamo Ottawa per tornare nelle nostre circoscrizioni, nelle nostre Comunità e nelle nostre famiglie. È la stagione dei festival, dei giardini, delle cene che non finiscono mai. La spiaggia di Verdun è aperta e sarò presente alla festa del Canada nella mia circoscrizione. come lo sono stato per la festa del Québec.

La sessione parlamentare che si è appena conclusa è stata molto intensa. Si è chiusa come si è aperta, con l'adozione unanime di un disegno di legge da me depositato. In mezzo ci sono stati altri progetti di legge, numerosi annunci, e dei lavori parlamentari sempre più essenziali ed importanti. Che si tratti di riformare la giustizia penale, proteggere gli operatori sanitari ed i loro pazienti dalle intimidazioni, o di approvare rapidamente la nostra risposta alle sentenze della Corte Suprema sullo "stato di ebbrezza grave" (intossicazione estrema), sono orgoglioso di ciò che abbiamo realizzato.

Abbiamo vietato la terapia di conversione in Canada, perché tutti meritano

di amare chi li ama ed essere quello che sono. Nessuno sarà più sottoposto a questa pratica crudele.

Abbiamo adottato il disegno di legge C-3, che ha creato un'ulteriore circostanza aggravante nei casi di intimidazione e di molestie a danno degli operatori sanitari e dei loro pazienti. Chi si prende cura di noi - ed è stato in prima linea al culmine della lotta contro il COVID - merita di essere protetto seriamente. E tutti i canadesi meritano di essere al sicuro quando già si trovano in una posizione vulnerabile ed hanno bisogno di assistenza sanitaria.

Abbiamo approvato il disegno di legge C-5, la riforma della giustizia penale, alla Camera dei Comuni. Sappiamo che le pene minime obbligatorie non funzionano. Abrogandole per i primi reati, o per le infrazioni che non minacciano la sicurezza pubblica, mettiamo il sistema giudiziario nelle condizioni di essere, allo stesso tempo, più efficiente e più equo.

Parallelamente, abbiamo introdotto il disegno di legge C-21, che "congela" l'acquisto e il trasferimento di pistole e rende più difficile l'accesso alle armi da fuoco illegali in Canada. Come montrealense, sono

fin troppo consapevole della devastazione che queste armi stanno provocando sulla nostra isola. Ogni morte è una morte di troppo. Ogni sparo è uno sparo di troppo.

Abbiamo nominato Kimberly Murray "Interlocutrice speciale" per aiutare a proteggere e preservare le tombe anonime intorno alle scuole residenziali, affinché le famiglie aborigene, le comunità e i sopravvissuti possano ricevere il sostegno e la guarigione che meritano.

Infine, cinque settimane dopo le sentenze della Corte Suprema, abbiamo approvato il disegno di legge C-28, quello sullo "stato di ebbrezza grave" (intossicazione estrema). Grazie ai nuovi emendamenti apportati al Codice Penale, gli individui in grave stato di ebbrezza per propria negligenza, saranno ritenuti penalmente responsabili e quindi perseguibili.

È con la sensazione del lavoro compiuto, quindi, pur nella consapevolezza che resta ancora molto da fare, che torno a Montréal per l'estate. Un'estate in cui mi auguro di visitare il paese dove sono nati i miei genitori, che è diventato anche un po' quello dei miei figli.

A presto!

novare i propri passaporti scaduti, o prossimi alla scadenza. I tempi di attesa, però, si sono allungati all'infinito, perché i centri di 'Service Canada' sono stati sommersi dalle pratiche da smaltire. Quando sarebbe bastato prepararsi a gestire l'assalto agli aeroporti, come era prevedibile dopo due anni di restrizioni. I numeri sono impietosi: Service Canada ha rilasciato solo 363.000 passaporti, tra il 1° aprile 2020 e il 31 marzo 2021, mentre tra il 1° aprile 2021 e il 31 marzo 2022, questo numero è schizzato a 1.273.000 passaporti emessi. Dal 1° aprile 2022 sono stati rilasciati più di 317.000 passaporti. La burocrazia canadese si è affrettata a rimediare, incrementando il numero di dipendenti e di sportelli per lo smaltimento delle pratiche, ma la toppa si è rivelata peggio del buco. Moltissimi connazionali, a causa delle lungaggini per i rinnovi dei passaporti, dopo ore, se non giorni, di (inutile) fila, - come successo nel centralissimo Complexe Guy-Favrea, su Boulevard René Lévesque, a Montréal, - sono stati costretti a rinunciare ai loro viaggi, a rimandarli a data da destinarsi (ovvero quando il passaporto sarà pronto); oppure a partire comunque, comprando un nuovo biglietto (in attesa di appel-

larsi alla giustizia con una Class Action che sta già prendendo forma). Chi si è precipitato in aeroporto, dopo aver ottenuto il prezioso documento a pochi minuti dall'agognato decollo, si è imbattuto in un altro ostacolo. A Montréal, ma soprattutto a Toronto, sono state registrate code, sia in entrata che in uscita, a causa della "carenza di personale" e non delle misure anti-Covid che ormai sono cadute. Disagi che spesso si sono tradotti anche in bagagli smarriti. Senza contare che qualche giorno fa ci si è messo pure il maltempo, con centinaia di voli cancellati. Una tempesta perfetta. Speriamo sia di tipo tropicale e che quindi torni presto il sereno. Il Primo Ministro **Justin Trudeau**, nel frattempo, ha bollato come "inaccettabili" i ritardi ed ha istituito una task force, formata da alcuni Ministri, per capire i motivi alla base del disservizio nell'elaborazione delle domande di passaporto. Lo stesso gruppo, che tratterà anche le domande di immigrazione, affronterà anche il problema della carenza di manodopera che sta causando gravi ritardi negli aeroporti. La Ministra responsabile di Service Canada, **Karina Gould**, si è scusata per i disagi causati dai ritardi nella gestione delle domande di passaporto. (V.G.)



ONOREVOLE  
**David Lametti**

Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:  
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca  
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal,  
QC H4E 3H5  
Tel.: 514-363-0954



**Patricia Lattanzio**

Deputata  
Saint-Léonard—Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca  
8370 Boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6  
Tel.: 514-256-4548



CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

Senatore  
**Tony Loffreda**



Parliament Buildings  
Ottawa, ON K1A 0A4

SENCANADA.CA

T. 613-943-5694  
F. 613-943-8449

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca





# ITALIANI NEL MONDO

## Fotografia, Montréal celebra l'Abruzzo con la mostra "La forma dei luoghi"

Dal 17 luglio, fino al 15 agosto, sarà possibile assistere, alla Casa d'Italia di Montréal, alla mostra fotografica "La forma dei luoghi. Memorie d'Abruzzo", organizzata dal locale Istituto Italiano di Cultura e a cura di Antonio Di Cecco. Si tratta di un percorso alla scoperta dell'Abruzzo, regione natale dell'autore, gestore dello studio di fotografia Contrasti Urbani de L'Aquila. Specialità di De Cecco è quella di sviluppare progetti sui processi di modificazione dei luoghi e sul rapporto tra uomo, ambiente e tempo, oltre che occuparsi di fotografia di architettura e di paesaggio. La mostra si propone di raccontare il territorio che sarà al centro delle celebrazioni della 29ª edizione della Settimana Italiana, che si terrà nella città canadese dal 5 al 20 agosto



## Limatola, la guerra del '43 li ha divisi

# Giuseppe e Anna si ritrovano dopo 79 anni

di Lidia Di Lorenzo

Il 6 giugno 2022, nel salotto della casa di Peppino Alois, a Limatola centro, in provincia di Benevento, si sono incontrati **Giuseppe Carrese e Anna Merola** (nella foto), bambini di due anni e mezzo lei e dieci anni lui, nel lontano 1943, quando, dopo l'armistizio di Cassibile, iniziò anche per Limatola il periodo più nero della sua storia.

La guerra dal confine si sposta nei paesi, nelle case. I tedeschi minano strade ed edifici per rallentare l'avanzata alleata. Cercano uomini in ogni luogo per punire gli Italiani traditori. Gli uomini si danno alla macchia per tentare di salvarsi la vita. Sotto una pioggia di proiettili, Giuseppe tenta di portare dell'acqua al padre che si nasconde nelle colline di Limatola alta. Abbandona la compagnia di Biagio e Andrea più grandi di lui e prende un'altra strada. Si occulta dietro siepi e cespugli per raggiungere la zona Fontana, quando si imbatte in una bam-



bina che piange e grida: papà è caùte, papà è caùte. La bimba, che è sola, prende Giuseppe per mano e lo porta dove il padre giace morto. Lo spettacolo è raccapricciante. Giuseppe non osa far ritornare alla mente ciò che vide. La famiglia di Anna è sfollata a Limatola da Casertavecchia, dove rientrerà a breve. Giuseppe negli anni ripensa spesso a quella bambina e al suo destino. Anna e Giuseppe non si incontreranno mai più. Il miracolo avviene nel 2021, quando la pubblicazione del li-

bro "Il nostro Novecento", edito dall'Associazione Giuseppe Aragosa Ars Historiae, apre una finestra sull'accaduto. La pubblicazione si occupa tra l'altro delle vittime di Limatola nel periodo bellico e post bellico, focalizzando l'attenzione sui due giovani uccisi dai tedeschi in ritirata. Sì! proprio Biagio Alois e Andrea Carrese, che erano con Giuseppe in quel fatidico giorno. Era la sera del 6 ottobre 1943. Come non pensare che una diversa decisione del fanciullo avrebbe potuto avere

drammatiche conseguenze anche per lui? La signora Anna Avella legge ed è fulminata da un ricordo. È proprio lei la bambina! Giuseppe Alois emozionato informa l'Associazione ed è subito emozione collettiva. Organizza l'incontro ed è evento. Presenti i protagonisti con le figlie Serena e Patricia, Anna Avella, Massimiliano Marotta, Laura Cerreto, Pietro Carrese, Antonio Marotta, Raffaella Aragosa, Lidia Di Lorenzo, Biagio e Giuseppe Alois, si realizza l'incontro. Sono già arrivati gli ospiti convocati per l'occasione, quando Giuseppe Carrese, che si trova con la figlia a Limatola per un breve vacanza, bussa alla porta della casa di Peppino Alois. Peppino apre e tra la commozione di tutti Giuseppe e Anna si lasciano andare in un caldo e lungo abbraccio, mentre tutti applaudono, partecipi emotivamente dell'avvenimento. I due protagonisti sono un giovanile signore residente in Canada e una splendida signora energica dal fisico di una diciottenne.

**ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA**

**Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!**

**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES

**KW PRESTIGE**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIERE

**30**  
anni  
D'ESPERIENZA



**514 962.4800**  
www.sergiogreco.com

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé

**YVES LÉGARÉ**  
Complexes funéraires | Avec vous™

**Da 90 anni, con voi nei vostri momenti di dolore con Professionalità, Affidabilità e Trasparenza**

COMPLESSO FUNERARIO | MAUSOLEO |  
CIMITERO | COLOMBARIO |  
PREARRANGIAMENTI | RIMPATRIO IN ITALIA  
Laval | Montréal | LaSalle | Anjou  
Pierrefonds | Châteaugay | Longueuil



**Costanzo Raimondo,**  
Direttore

24/7 | 514 595-1500 | yveslegare.com



**Pâtisserie | Pasticceria Alati**

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891

**Fiorista**  
**SAN REMO**  
Fiori per tutte le occasioni  
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

**Vito & Giacinto**  
Courtier Immobilier  
**GENTILE**  
PREVENTIVO GRATUITO  
**514 825.1720**  
vito.gentile@hotmail.com  
**RE/MAX**  
RE/MAX L'ESPACE  
Agence immobilière  
180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7  
**514 816.7270**  
giacinto.gentile@gmail.com  
**Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito**

**ENTREPRISE**  
**Y POULIN**  
**TETTI**  
Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?  
TUTTI I TIPI DI COPERTURE  
Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto  
SPECIALISTA IN RIPARAZIONI  
**514.325.5775**  
Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.



# ITALIANI NEL MONDO

Il 21 giugno si è tenuto il "Tre Bicchieri World Tour"

## Gambero Rosso: premiati 6 ristoranti a Montréal

**Cittadino**  
CANADESE

FONDATA NEL 1941  
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941  
Canada's oldest Italian newspaper

Editore / Éditeur  
**Sen. Basilio Giordano**  
bgiordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur:  
**Vittorio Giordano**  
journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:  
**Claudio Antonelli**  
**Giulia Verticchio**

Redazione italiana / Rédaction italienne:  
**Agostino Giordano**  
jetarbrsh@libero.it

Amministrazione / Administration:  
**Nina Mormina**  
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:  
**Gianfranco Giordano**  
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /  
Infographie et mise en page:  
**Marco V. Giordano**  
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:  
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**  
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:

Mario Cerundolo • Teddy Colantonio  
Gianni Fiasche • Pietro Lucca  
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE  
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA  
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press  
and Media Council of Canada  
(NEPMCC)

Financed by the government of Canada  
Funded by the Government of Canada  
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.



Si riconosce il contributo della  
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata  
Distribution certifiée



TIRATURA:  
**15 000 copie stampate**

Publications enregistrement #40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

ABBONAMENTO  
45.00\$ / UN ANNO

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE  
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1

**514-253-2332**

Fax. 514-253-6574  
journal@cittadino.ca  
www.cittadino.ca



Da sinistra, riconosciamo: Dr. Gianni Fabrizio (curatore della Guida Vini d'Italia), Olga (Da Emma), Emma Cardarelli (Nora Gray), Dr. Luigi Salerno (Ceo di Gambero Rosso), Pierre Julien (Graziella), Giovanna e Massimo Covone (Bottega), e Renato Ferrante (Da Vinci)

**MONTREAL** – L'enogastronomia italiana, si sa, è un'eccellenza che fa gola a tutti, dentro e fuori i confini nazionali. L'offerta di piatti e vini 'Made in Italy' a Montréal non è da meno, come ha certificato di recente il Gambero Rosso, piattaforma multimediale leader per contenuti, formazione, promozione e consulenza nel settore del "Wine Travel Food italiani". Tra gli eventi internazionali, il Gambero Rosso organizza il "Tre Bicchieri World Tour", il più prestigioso ciclo di eventi dedicato all'eccellenza del vino italiano nel mondo. Dopo 3 anni di assenza, il Tour è tornato a Montréal il 21 giugno scorso, presso il Centre des Sciences nella Vecchia Montréal. Fitto il programma messo in piedi dal responsabile Gambero Rosso per il Canada, il Dr. **Giovanni Silvestri**: dalle 12.00 alle 13.00 la degustazione per ospiti d'eccezione e stampa specializzata; dalle 13.00 alle 18.00 quella per gli operatori e i professionisti del settore. Sul posto, una selezione di vini in rappresentanza di un vastissimo portafoglio di uve autoctone prodotte da alcune delle cantine più in crescita nel Belpaese. Alle 16:30 si è tenuta la cerimonia di premiazione dei migliori esercenti a Montréal, tra ristoranti e pizzerie, sulla base della classifica "Top Italian Restaurants 2022" e della guida "Vini d'Italia 2022".

### QUI DI SEGUITO I 6 PREMIATI:

- 1. Pizzeria Bottega:** 1 Spicchio (pizza score), prezzo medio: 25 \$.
- 2. Ristorante Da Emma:** 2 Forchette (restaurant score), prezzo medio: 60 \$.
- 3. Ristorante Graziella per la lista dei vini:** 3 bottiglie (Wine list score), 50 \$.
- 4. Pizzeria Mercato Comunale:** 1 Spicchio (pizza score), prezzo medio: 26 \$.
- 5. Ristorante Nora Gray:** 1 Forchetta (restaurant score), prezzo medio: 40 \$.
- 6. Ristorante Da Vinci:** 1 Forchetta (restaurant score), prezzo medio: 60 \$.

La Console Generale d'Italia a Montréal, **Silvia Costantini**, ha preso parte alla premiazione. Erano presenti, tra gli altri, oltre ai delegati delle aziende italiane partecipanti, il direttore generale di Gambero Rosso, dr. Luigi Salerno; la direttrice internazionale di Gambero Rosso, Tiina Eriksson; il responsabile Top Italian Restaurants di Gambero Rosso, Lorenzo Ruggeri; operatori professionali del settore degli alcolici; delegati della SAQ; giornalisti, influencers e collezionisti di vini.

*Mosti Mondiale*  
**LA MAISON DU BARIL**



### TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO

Barili in rovere • Barili di plastica  
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino  
Torchii e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec  
**Marco: 514 256-1044**

BOUTIQUE  
**PINA SACCO**

UN SOLO INDIRIZZO

**4589 rue Jarry Est, St-Léonard**

**514-322-7010** Dal lunedì al sabato 9 -17  
CHIUSO LA DOMENICA

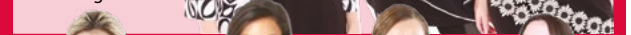
### CAMICIE E POLO DA UOMO

Maniche corte  
con tasche



### MAGLIETTE ESTIVE DA DONNA IN OFFERTA!

Tutte le taglie



### VESTITI DA DONNA IN GRANDE OFFERTA!

Diversi stili  
Tutte le taglie

### SANDALI DA DONNA



Tutte le misure

### SCARPE DA DONNA E DA UOMO

**WOW!**



Tutte le misure

### SCARPE E SANDALI ORTOPEDICI DA UOMO E DA DONNA

**Suola flessibile • In cuoio • Respira**



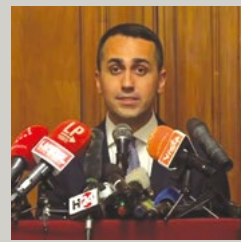
**WOW!**

Tutte le misure



## ITALIA

## Di Maio lascia il Movimento 5 Stelle e fonda "Insieme per il futuro"



Nel giorno in cui è stata approvata la risoluzione di maggioranza sull'Ucraina con 219 favorevoli, 20 contrari e 22 astenuti ("Solo una pace concordata e non subita può essere duratura", ha detto il Premier Draghi, confermando l'invio di armi a Kiev), il 21 giugno scorso il Ministro degli Esteri **Luigi Di Maio** ha lasciato il Movimento 5 Stelle: "Dovevamo scegliere da che parte stare della storia. I dirigenti del Movimento hanno rischiato di indebolire l'Italia, di mettere in difficoltà il governo per ragioni legate alla propria crisi di consenso, per recuperare qualche punto percentuale, senza neppure riuscirci. La guerra non è uno show mediatico, è da irresponsabili picconare il governo. Di fronte alle atrocità che sta commettendo Putin non potevamo mostrare incertezze". Già formato il gruppo parlamentare "Insieme per il futuro", costituito ad oggi da 51 deputati e 11 Senatori.

## Siccità, Italia verso lo stato d'emergenza nazionale

ROMA, (Euronews.com) - È la peggiore siccità degli ultimi 70 anni e sta nemmeno troppo lentamente, prosciugando i fiumi italiani. Secondo i dati del Cnr, da gennaio a maggio del 2022 è caduta IN ITALIA circa la metà della pioggia rispetto alla media degli ultimi 30 anni, con il deficit che sale al 60% nelle regioni del Nord.

Ma le scarse precipitazioni non sono l'unica causa di uno scenario sempre più preoccupante, come spiega **Meuccio Berselli** dell'Autorità di bacino distrettuale del fiume Po. "È la tempesta perfetta. 70% in meno di neve durante l'inverno, quattro mesi senza pioggia e temperature di 3 o 4 gradi oltre la media del periodo. L'estate non è ancora cominciata, ma sembra di essere a metà o a fine luglio". In grande sofferenza il bacino del fiume Po, ormai al 20% della portata consueta. Pure gli affluenti sono ben al di sotto dei livelli abituali e il mondo dell'agricoltura lancia l'allarme per i raccolti a rischio. "Oggi la situazione è drammatica. Stiamo vivendo un'emergenza che non si vedeva da 70 anni nel territorio parmense come nel resto della regione. Se la situazione continua così - ha concluso Berselli - faremo davvero fatica a garantire il servizio irriguo così come stiamo faticosamente facendo in questi giorni".

**Verso lo stato di emergenza.** Non è solo l'Emilia Romagna a



soffrire. La Lombardia ha già dichiarato lo stato di emergenza: "Una crisi idrica di questo tipo non si è mai verificata nella sto-

ria della regione", ha affermato il presidente lombardo **Attilio Fontana**. A breve la norma potrebbe essere estesa, con la di-

chiarazione dello potrebbe essere dichiarato lo stato di emergenza nazionale, anche se l'ultima settimana di giugno dovrebbe portare le tanto attese piogge. Il capo della Protezione civile **Fabrizio Curcio** ha spiegato di essere al lavoro su criteri e misure per la dichiarazione dello stato di emergenza. Non si può escludere il razionamento diurno dell'acqua e tra le ipotesi allo studio anche il divieto di lavare l'auto o innaffiare il giardino. Il Ministro delle Politiche agricole e forestali **Stefano Patuanelli**, intanto, ha detto che per il momento è molto complicato fare previsioni in termini di perdita di raccolti.

## Ballottaggi: il centrosinistra batte 7 a 4 il centrodestra

Domenica 26 giugno, oltre 2 milioni di cittadini di 65 comuni italiani sono stati chiamati a votare per eleggere al ballottaggio il nuovo sindaco. Tra le città al voto, c'erano anche 13 capoluoghi di provincia. I candidati supportati dal centrosinistra hanno vinto in sette capoluoghi, mentre quelli di centrodestra in quattro. La vittoria più significativa del centrosinistra è stata quella di Verona, dove l'ex calciatore **Damiano Tommasi** ha battuto con il 53,4% dei voti il sindaco uscente **Federico Sboarina**, fermatosi al 46,6%. **Michele Guerra**, sostenuto dal Partito democratico e da altre liste di centrosinistra, ha vinto il ballottaggio di Parma con il 66,2% dei voti, sconfiggendo l'ex sindaco di centrodestra **Pietro Vignali**. A Catanzaro, capoluogo di regione della Calabria, il centrosinistra è riuscito a rimontare il centrodestra, che era uscito in vantaggio dal primo turno. Al ballottaggio, con il 58,2% dei voti, è stato eletto nuovo sindaco **Nicola Fiorita**, sostenuto dal Pd e dal Movimento 5 stelle, superando la concorrenza di **Valerio Donato**, il candidato di Lega e Forza Italia. I candidati del Pd e del centrosinistra hanno poi vinto a Monza, Piacenza, Alessandria e Cuneo. Il principale capoluogo vinto dal centrodestra ai ballottaggi è quello di Lucca, dove con

il 51% **Mario Pardini**, sostenuto da Lega, Forza Italia e Fratelli d'Italia, ha sconfitto **Francesco Raspini**, supportato dal Pd e da altre liste civiche. Il centrodestra ha poi vinto a Barletta, a Frosino-

ne e a Gorizia. Infine, nei restanti due capoluoghi di provincia al ballottaggio sono arrivati primi due candidati civici: a Como **Alessandro Rapinese** e a Viterbo **Chiara Frontini**.

Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale

Approfittate dei miei consigli personalizzati!

beneva

© 2022 Beneva. Tutti i diritti riservati. \* Il nome e il logo di Beneva sono marchi registrati e utilizzati in licenza.

David Nardi  
Agente di assicurazioni danni\*  
514 430-4343  
assurancesdavidnardi.com

\* Per conto di Beneva inc., agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.



Immobilier  
INCO Inc.  
Agence Immobilière

Salvatore Maiolo  
Courtier Immobilier Agréé

514 651-8824

smmaiolo@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2  
Ufficio: 514 272-4868

Dr. Bruno L. De Minico  
Dr. Michael De Minico

CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE  
Dentistica Generale e Estetica  
Impianti e Protesi  
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201  
(angolo Provencher)  
Saint-Léonard, Québec

514 376-4482



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623



GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD

AVVOCATO,  
DIRITTO CRIMINALE  
E PENALE



Tel: 514 867-0259  
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

MDO AVOCATS

Clemente Monterosso  
514.804.6277  
c.monterosso@mdoavocats

Luciano G. Del Negro  
514.726.8311  
l.delnegro@mdoavocats

François Ouimet  
514.245.6836  
f.ouimet@mdoavocats





# DAL SENATO

a cura del Senatore Tony Loffreda, C.P.A.

Senatore indipendente canadese (Québec)

## Un'altra sessione parlamentare è andata in archivio

Il Senato ha aggiornato i lavori la scorsa settimana dopo un'intensa sessione primaverile. Abbiamo adottato diversi progetti di legge, presentati al Senato e poi trasmessi alla Camera dei Comuni per essere esaminati. Altri progetti di legge hanno ricevuto l'Assenso Reale il 23 giugno, il che significa che ora sono legge.

Tra i progetti di legge che hanno ricevuto il timbro della Governatrice Generale, due stanziavano oltre 120 miliardi di dollari per gli oneri e le spese dell'amministrazione pubblica federale. Negli ultimi mesi ho avuto il piacere di esaminare da vicino e interrogare i funzionari pubblici di vari dipartimenti federali sulle loro richieste di finanziamento. La scorsa settimana ha ricevuto l'Assenso Reale anche il Budget Implementation Act (BIA) n. 1 del governo per il 2022, noto anche come Bill C-19. Il BIA include varie misure associate al bilancio presentato dal governo a inizio aprile. Come membro sia della commissione per le Finanze nazionali del Senato che della Commissione per le Banche, gli Scambi e il Commercio, ho avuto l'opportunità di rivedere questo atto legislativo di 444 pagine. Nel C-19 ci sono misure per allentare la pressione sul mercato immobiliare e affrontare i problemi di accessibilità e offerta, compreso il divieto di investimenti di fondi esteri nel settore immobiliare canadese. Il governo sta anche inserendo un'accisa sulle sigarette elettroniche, che dovrebbe generare 654 milioni di dollari nei prossimi cinque anni. Un'altra misura che genera entrate è una nuova tassa sugli articoli di lusso come barche, aerei e automobili. Secondo il governo, si stima che questa tassa apporterà 749 milioni di dollari in cinque anni. I rappresentanti dell'industria aerospaziale e marittima sono stati ascoltati come testimoni in Commissione ed hanno affermato che questa tassa sarebbe dannosa per l'economia e avrebbe un impatto negativo su migliaia di famiglie. È stato stimato che potrebbe causare la perdita di 1.000 posti di lavoro nella sola industria aerospaziale che, come sappiamo, è molto importante in Québec. Si è anche discusso sul fatto che la tassa potrebbe comportare una perdita di entrate per 1 miliardo di dollari per le aziende canadesi. Con mia grande sorpresa, sembra che il governo non abbia condotto uno studio sull'impatto economico di questa misura su questi settori. Personalmente, non sostengo questa tassa e la nostra Commissione ha chiesto al governo di rispondere rapidamente adottando misure di compensazione, compresa

l'abolizione totale della tassa, se si accerta che gli impatti sono dannosi per questi settori.

Durante le udienze, i testimoni ci hanno detto di non essere stati consultati né prima che la tassa entrasse a fare parte del programma liberale, né prima di essere inserita nel bilancio. Onestamente, non sono sorpreso, visto che spesso i testimoni in Commissione dicono di non essere stati consultati adeguatamente su iniziative e proposte politiche.

In qualità di ex dirigente di banca, resto vicino alla Comunità imprenditoriale. Sempre più spesso, commercianti e imprenditori mi dicono di non essere stati consultati su questioni che li riguardano direttamente. Ho sollevato la questione più volte in Commissione e alla Camera. Il governo deve avvicinarsi alla Comunità imprenditoriale. Abbiamo bisogno di un approccio dal basso verso l'alto, per la definizione delle politiche, le modifiche fiscali e le nuove iniziative che riguardano le imprese.

Promuovere un ambiente imprenditoriale sano, stabile e in crescita significa aumentare la produttività, stimolare l'innovazione e la creatività, creare maggiori opportunità di lavoro ed aumentare i salari. Sebbene la ripresa economica del Canada stia mostrando segnali molto positivi e incoraggianti, è necessario continuare a lavorare concentrando sulla nostra competitività complessiva e affrontare l'attuale tendenza al rialzo dell'inflazione, che probabilmente è in cima ai pensieri di molti Canadesi. Il governo trarrebbe grandi benefici dal miglioramento dei suoi rapporti con la Comunità imprenditoriale.

Alla fine, ho votato a favore del disegno di legge C-19 perché ho ritenuto che avrebbe avuto un impatto positivo sulla nostra economia e sulla vita di molti Canadesi, anche se mi sarei augurato di vedere più misure volte a stimolare la produttività, la crescita e la competitività. Il disegno di legge è comunque un buon passo avanti e ci ricorda che c'è ancora molto lavoro da fare. Abbiamo bisogno di agire di più e parlare di meno! Nonostante queste e tante altre sfide, i Canadesi hanno molte ragioni per riunirsi con la famiglia e gli amici tra pochi giorni e celebrare il 155° compleanno della nostra Nazione. Forse abbiamo avuto qualche difficoltà lungo il cammino, ma dovremmo essere sempre molto orgogliosi di ciò che siamo come nazione e di ciò che offriamo al mondo: Speranza, Opportunità e Ispirazione. Buon Canada Day! Buona estate! Restate al sicuro e in salute!

## LES VIGNES SAINT-LÉONARD

### MOSTO CLASSICO

a partire da **56<sup>65</sup>\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **52.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: **514 728-6831**



IL CONCESSIONARIO N.1 IN CANADA!



MECAMOTO.CA • 514-842-1234

4398, DE LA ROCHE, MONTRÉAL, QC



### LE MATTINE CON VITTORIA

Il nuovo programma di CFMB 1280 in onda dal lunedì al venerdì, dalle 10:00 alle 13:00.

Vittoria Zorfini

CFMB.CA  
info@cfmb.ca



## VITA IN CITTÀ



di Kayla-Marie Turriciano

kayla@cittadino.ca

## Festeggiamenti per il Canada Day a Montréal “A ritmo, in coro, insieme”

**MONTREAL** - Quest'anno, il 1° luglio, per celebrare il 155° anniversario del nostro Paese, lo spettacolo del Canada Day all'Old Port di Montreal offrirà diversi stili musicali e molteplici attività, tra suoni algonchini, musica latina, pop e folk acadiano, per un viaggio attraverso il Canada e oltre. Saliranno sul palco artisti come Samian, Marc Dupré, Mateo, Naomi, Joseph Edgar e Annie Villeneuve, accompagnati da una house band, da Guillaume Marchand (tastierista di Céline Dion) e da cinque percussionisti (Luc Boivin, Beau e Chaud, Bel e Bum).

### Ecco il programma completo della giornata

#### 13.00: apertura ufficiale al “Quai de l'Horloge”

21 colpi di cannone per “salutare” il via alle celebrazioni del Canada Day Saranno presenti la Royal Canadian Mounted Police e la Canadian Armed Forces

#### 14.00: intrattenimento di Parks Canada, Carré Saint-Pierre, tendone Parks Canada

Tatuaggi temporanei, giochi sui parchi del Canada e la fauna canadese

#### 14.30: servizio torta per il Canada Day, Carré Saint-Pierre, tendone Canada

Condivisione della torta del Canada Day: saranno distribuiti 2.000 pezzi di torta, fino ad esaurimento

#### 16.00: attività pomeridiane, Carré Saint-Pierre

Pittura sul viso, distribuzione di articoli promozionali fino alle 19.00 o fino ad esaurimento scorte.



#### 19.30: spettacolo di chiusura, Carré Saint-Pierre, palco principale

Samian, Naomi, Matéo, Annie Villeneuve, Marc Dupré e Joseph Edgar

#### 22.00: fuochi d'artificio, Carré Saint-Pierre

## Dal 1° luglio 1867: 155 anni di storia

La Festa Nazionale della Confederazione del Canada, il Canada Day, si svolge ogni anno il 1° del mese di luglio quale commemorazione del 1° luglio 1867, quando venne emanato il **Trattato inglese del Nord America**, conosciuto come ‘British North America Act’, con il quale il Parlamento canadese esprime la volontà di unire tutte le diverse rappresentanze coloniali europee distribuite nelle quattro province del New Brunswick,

della Nuova Scozia, dell'Ontario e del Québec. Con il passare degli anni, il Canada registrò diversi processi di espansione, risultando oggi formata da dieci province e tre territori: il Manitoba ed i Territori del Nord-Ovest nel 1870, la Colombia Britannica nel 1871, l'Isola del Principe Edoardo nel 1873, il Territorio dello Yukon nel 1898, Saskatchewan e Alberta nel 1905, Terranova nel 1949 e il territorio di Nunavut nel 1999. Anche se Confedera-



zione, nel 1867, portò ad un Dominion allargato con maggiore autonomia sugli affari interni, il Canada rimase ancora una colonia all'interno dell'impero britannico e quindi subordinato al Parlamento britannico. Fino alla promulgazione dello Statuto di Westminster nel 1931, che limitò l'autorità legislativa del Parlamento britannico, e soprattutto fino al 1982, quando la regina Elisabetta II e il Primo ministro Pierre Elliot Trudeau firmarono il Proclama canadese della Legge costituzionale, l'ultimo passo verso la sovranità.

#### L'INNO NAZIONALE

‘O Canada’ è l'inno nazionale del Canada. Il testo fu scritto, in lingua francese, da Adolphe-Basile Routhier nel 1880, e in lingua inglese, da Robert Stanley Weir nel 1908. La musica è di Calixa Lavallée. L'inno venne adottato ufficialmente nel 1980 in sostituzione del ‘God Save the Queen’, tradizionalmente utilizzato come inno nazionale fino al 1965, quando The Maple Leaf Forever lo sostituì negli eventi sportivi. Fino a quella data era sentita da parte dei canadesi l'appartenenza all'Impero bri-

tannico, ma successivamente - anche con l'adozione della nuova bandiera canadese il 15 febbraio del 1965 - fu deciso di cambiare anche l'inno nazionale, in modo da dare un carattere più “canadese” alla melodia che lo rappresentava. Solo nel 1980 però si arrivò all'approvazione definitiva, declassando il “God Save the Queen” a inno reale intonato quindi in presenza del Sovrano o di qualche altro membro della famiglia reale o in commemorazioni particolari.

#### LA BANDIERA CANADESE

Nel 1867, con la nascita della Confederazione canadese, il popolo chiese a gran voce una bandiera che potesse simboleggiare l'appartenenza alla nuova nazione. Fu così che nacque la “Red Ensign” (raffigurante da un lato la bandiera britannica e dall'altro lo stemma canadese su sfondo rosso). Non si trattava però di una bandiera riconosciuta dal governo, tanto che durante entrambe le guerre mondiali i soldati canadesi combatterono sotto la bandiera del Regno Unito. Nel 1963 la svolta. Il capo dell'opposizione liberale, Lester Pearson, durante la cam-

avvicinando a una decisione, si formò una Commissione che in sei settimane avrebbe dovuto trovare una soluzione definitiva. Arrivarono più di 3.500 proposte. Tutte contenevano la foglia d'acero. Venne scelto un disegno del famoso storico e autore canadese George Stanley. Un bicolore rosso (simbolo dell'Inghilterra) e bianco (simbolo della Francia), una foglia d'acero rosso sullo sfondo bianco votato all'unanimità il 22 ottobre 1964. Il 28 gennaio 1965 il drappo diventa ufficialmente la bandiera del Canada con l'approvazione della Regina Elisabetta II d'Inghilterra. Il 15 febbraio 1965 ci fu la presentazione in Parlamento.

**SAPORI IL GIRETTO**  
EST. 2020  
OSTERIA • DOLCI • ESPRESSO

2841 Av. des Aristocrates,  
Laval, QC  
H7E 0H3  
(450) 664-3392

*Che Vita*  
@saporilgiretto

**Pastificio Sacchetto,**  
l'arte della pasta al mercato  
**Jean-Talon!**

MARCHÉ JEAN-TALON  
7070, Ave. Henri-Julien  
Montréal, QC  
H2S 3S3  
Rosemont-La Petite-Patrie

**Pastificio Sacchetto**  
Fabrique de pâtes traditionnelles

Giancarlo Sacchetto, président

Ouvert 7 jours  
[www.pastificio.ca](http://www.pastificio.ca)  
514-274-4443

**CALFEUTRAGE CAULKING**

**514-913-8077** Signor Franco 😊  
PARLIAMO ITALIANO  
ESTIMATION GRATUITE

**Portes..... Fenêtres.. Solarium..**

**SERVICE PROFESSIONNEL**

**15 Ans de Garantie**

**PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES**

**514-913-8077**



# PARLANO I PROTAGONISTI

di **Carla Bonora**  
cbonora@rogers.com

## Canada Day 2022: le celebrazioni nella Capitale

# Buon Compleanno Canada!

**Uguaglianza, rispetto delle diversità culturali, inclusione, riconciliazione: questi i valori profondi che sanciscono la storia del Canada ed il futuro del Paese**

OTTAWA - Uguaglianza, rispetto delle diversità culturali, inclusione, riconciliazione con le popolazioni autoctone: questi i valori profondi che sanciscono 155 anni di storia del Canada verso un futuro migliore. Mai come oggi, dobbiamo riflettere su questi valori che ci uniscono, arricchendoci, in un abbraccio corale con tutto il popolo canadese, fieri di appartenere a questo Paese. Questo il messaggio del **Canada Day 2022** nella Capitale. Dopo tre anni di assenza e di celebrazioni virtuali, finalmente si festeggia in persona. **Heritage Canada** ha preparato un programma che accoglierà migliaia di cittadini nella Capitale, il primo luglio.

Per 50 anni **Parliament Hill** è stato il sito storico dove milioni di canadesi si sono riuniti per festeggiare il primo luglio sulla Collina del Parlamento. Quest'anno, per motivi di lavori in corso, è la prima volta, dopo 50 anni, che i festeggiamenti saranno spostati. **Canadian Heritage** ha annunciato che due nuovi siti sono stati aggiunti al Parliament Hill per le celebrazioni, che comunque rimane un luogo emblematico per le foto di rito. A meno di due chilometri, in centro-città, vi accoglieranno **Le Breton Flts Park**, vicino al War Canadian Museum, e la **Place des Festival Zibi**, a Gatineau, aperti per l'occasione dalle 9.30 a.m. alle 10.30 p.m. Trasporti

pubblici gratuiti per tutto il giorno, la zona del Zibi, a Gatineau, è situata nell'area dove si sono incontrati, per la prima volta, First Nations, Francesi ed Inglesi. Una vasta area, tra Ottawa e Gatineau, più di 34 acri che guarda al fiume di Ottawa, sullo sfondo lo storico Ponte Portage. Le celebrazioni dal tono eccezionale, quest'anno, vedranno protagonisti una serie di avvenimenti ed attività, lo spettacolo di fuochi pirotecnici **Tim Hortons Canada Day Pyromusical Fireworks alle 10 p.m.**, i concerti gratuiti durante il **TD Ottawa Jazz Festival**, la scoperta del mondo della fattoria, zona per i più piccoli con la **Giant Tiger Community Zone** dove si può colorare la propria estate, un giro nel treno in miniatura di **Via Rail Canada**, lo spettacolo acrobatico delle **Forze Armate Canadesi ed i Paracadutisti del Team SkyHawks**. Una zona fitness, presentata da

**GoodLife Fitness e Tim Hortons Village** per tutta la famiglia accoglieranno i visitatori. **Cerimonia di apertura alle 11.30** con alcuni rappresentanti delle popolazioni indigene sul palco insieme ad artisti canadesi come **Chantal Kreviazuk, DJ Shub, Lisa LeBlanc, Tenille Townes, Boogat, Sarahmèe, Riit, Sebastian Gaskin, Josiane Comeau, Kellie Loder e Gurdeep Pandher**. Vestiti rigorosamente in bianco e rosso per celebrare la bandiera canadese, visitatori e canadesi sono invitati a festeggiare, quest'anno, la grande festa del Canada! Su Parliament Hill, Canadian Heritage ha appena annunciato che ritorna, per la sua ottava edizione, dal 7 luglio al 5 settembre, lo spettacolo serale **Northern Lights**, un'esperienza multimediale unica nel suo genere, mentre se cercate la tranquillità, pescando, il weekend è 'licence free' per tutti nelle acque dell'Ontario.



Simbolo di riconciliazione con le popolazioni autoctone, da non perdere una visita alla Fattoria **Mādahókí Farm**, situata nel territorio dell'Algonquin e dei loro discendenti in centro-città. Dall'ottobre 2021 vi accoglierà una nuova esperienza di agriturismo autoctono. Durante tutto l'anno, è possibile partecipare ad eventi culinari con specialità e cibi coltivati dalle popolazioni indigene nelle diverse stagioni dell'anno. Eventi celebrano **Sigwan (Primavera), Tagwāgi (Autunno), Pibōn (Inverno)** e l'annuale **Festival del Solstizio d'Estate degli Indigeni organizzato al Vincent Massey Park**. La fattoria, aperta tutto

l'anno, promuove prodotti artigianali realizzati a mano dagli artisti indigeni locali ed accoglie cinque cavalli della razza Ojibwe Spirit Horses in via d'estinzione. Il **Canada Day** continuerà anche durante il weekend: sabato 2 luglio appuntamento al **Aberdeen Heritage Festival** per celebrare il sito storico del Pavillon Aberdeen nel cuore di **Lansdowne Park**, all'interno del famoso quartiere del **Glebe**. Costruito nel 1898, è stato chiamato così in onore del Governatore Generale Lord Byron Aberdeen. Eventi celebrativi, in ambedue le lingue, ospiteranno concerti live, un mercato con artigiani locali ed un'esposizione di auto vintage.

5 ————— 20 AGOSTO 2022

ital  
fest  
mtl



IN COLLABORAZIONE CON  
L'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA



17 LUGLIO AL 11 AGOSTO

*La forma dei luoghi*, Memorie d'abruzzo  
Mostra fotografica degli Abruzzi a cura  
di **Antonio Di Cecco**  
Entrata gratis : /Info : 514-279-6357  
(Centro Comunitario della Piccola Italia  
- Casa D'Italia, Rotonda)

GIOVEDÌ 11 AGOSTO, ORE 20

Concerto con il fisarmonicista italiano, **Giancarlo Palena**  
e chitarrista, **Dimitris Soukaras**  
(Casa D'Italia, Sala della celebrazione)

19-20 AGOSTO

Fish & Bubbles, **Michele Alessandro Cafaggi** (in piazza)  
(Quartier des spectacles, Esplanade Tranquille)

ALTRI EVENTI

6 AGOSTO, ORE 15

Conferenza: *L'histoire méconnue des Abruzzes*,  
presentata da Vincent Marchessault  
(Centro Comunitario della Piccola Italia  
- Casa D'Italia, Sala multimedia)

13 e 14 AGOSTO

Amarrages sans frontières  
- Circuito Storico della Piccola Italia  
13 agosto alle ore 14 (in francese)  
14 agosto alle ore 14 (in inglese)  
Prenotazioni : amarragesansfrontieres.com  
/ (514) 272-7049

IN COLLABORAZIONE CON IL MUSÉE DES  
HOSPITALIÈRES DE L'HÔTEL-DIEU DE MONTRÉAL

7 AGOSTO, ORE 14

concerto d'organo di François Zeitouni  
(Chiesa Madonna della Consolata,  
1700 rue Jean-Talon E)

14 AGOSTO, ORE 13

Tour in autobus *La tradition des grands décors peints à  
Montréal II* : Guido Nincheri (Outremont-Westmount)

17 AL 20 AGOSTO

Mostra d'arte a cura di artisti italiani locali  
Accesso gratuito/Info : 514-999-5847  
(Arte Cavallo, 9150 rue Meilleur, suite 306, Montréal,  
QC, H2N 2A5)

UNA PRODUZIONE DEL

PARTNER PRINCIPALE



italfestmtl.ca



# ARTE & SPETTACOLO

## Festival del Cinema Italiano Contemporaneo ICFF 2022

# De Luigi a Montréal. Poi "at home" e 9 film al parco Dante

MONTREAL - L'edizione 2022 del Festival del Cinema Italiano Contemporaneo, debutterà sabato 2 luglio al Cinema Guzzo Lacordaire di Saint-Léonard con la proiezione di "E noi come st\*\*\*zi rimanemmo a guardare" del regista e nell'occasione co-protagonista, Pierfrancesco Diliberto in arte Pif. Fabio De Luigi, principale interprete della commedia, sarà presente al Cinema Guzzo per incontrare la comunità italo-canadese di Montréal.

Romagnolo della provincia di Rimini, De Luigi è conosciuto per la sua costante presenza in televisione dove ha partecipato a diverse edizioni dei vari "Mai dire..." della Gialappa's Band interpretando personaggi iconici e di successo e imitando personaggi televisivi e politici. Vanta inoltre una lunga carriera radiofonica e teatrale. Dal 2005 di dedica alla sitcom affiancato, tra gli altri, da Michelle Hunziker ed



Fabio De Luigi

Elisabetta Canalis.

Alterna la conduzione televisiva (duratura e proficua la collaborazione con Le Iene) al cinema. Nel 2009 entra a far parte del cast del film di Pupi Avati, "Gli amici del bar Margherita" e l'anno successivo Fabio De Luigi è il protagonista del film di Gabriele Salvatores, "Happy Family", e di "Maschi contro femmine" di Fausto Brizzi. È veramente impossibile citare le decine di commedie di grande successo commerciale di cui è protagonista assoluto nonché regista e doppiatore.

I pochi biglietti rimasti in

vendita per "E noi come st\*\*\*zi rimanemmo a guardare",

sono disponibili, al costo di 15\$ + tasse sul sito [www.icff.ca](http://www.icff.ca)

Dopo il successo delle passate edizioni il Festival del Cinema Italiano Contemporaneo rilancia inoltre l'ICFF at home, il segmento virtuale, nato durante la pandemia e diventato elemento stabile della rassegna. L'abbonamento, acquistabile sul sito [www.icff.ca](http://www.icff.ca) al costo di 30\$, garantisce la visione di ben 10 film che saranno disponibili dal 1° al 10 luglio sulla piattaforma [digital.tiff.net](http://digital.tiff.net). Grazie allo streaming sarà possibile collegarsi all'ICFF

at home direttamente da casa propria e da tutte le province del Canada.

Il programma prevede i seguenti film: "Ennio", "Tapi-rulàn", "Belli ciao", "E noi come st\*\*\*zi rimanemmo a guardare", "I fratelli De Filippo", "Troppa famiglia", "Si vive una volta sola", "Vecchie canaglie", "Il silenzio grande", "Il giovane corsaro".

Tutti i mercoledì di luglio e agosto, sono previste inoltre nove proiezioni all'aperto che si terranno al parco Dante della Piccola Italia nell'ambito del

Ciné-Parc Dante co-organizzato dall'ICFF e dalla SDC Petite Italie.

Lo schermo si accende al calar del sole (intorno alle 21). I film, sono tutti sottotitolati in Inglese o Francese e l'ingresso al parco è gratuito.

Si comincia mercoledì 6 luglio con "Sulla giostra" con Claudia Gerini e Lucia Sardo.

La rassegna è resa possibile grazie al sostegno e al contributo del Consolato Generale d'Italia a Montreal, ai media partner ed ai generosi sponsor privati.

Per informazioni sulla programmazione e sulle modalità di acquisto, è possibile chiamare il 514.771.5222 o scrivere all'indirizzo di posta elettronica [fraesp@hotmail.it](mailto:fraesp@hotmail.it)

## "Cinéma sous les étoiles" torna nei parchi di Montréal dal 29 giugno al 9 settembre

di Giulia Verticchio

MONTREAL - Funambules Médias è felice di presentare la 13ª edizione del Cinéma sous les étoiles. Il famoso festival del documentario sociale e politico propone 70 docu-film, di cui 55 proiezioni gratuite, con produzioni quebecchesi, canadesi ed internazionali, di corto, medio e lungometraggio, in 21 parchi della metropoli, dal 29 giugno al 9 settembre 2022. Nell'ambito di un processo di "democratizzazione culturale", la programmazione di Cinéma sous les étoiles mira a un equilibrio tra opere con un approccio artistico audace, documentari per il grande pubblico e altre pellicole che offrono analisi approfondite su questioni complesse. Come parte integrante del programma, le proiezioni sono seguite da un confronto con i registi, quando possibile, o con

specialisti dei temi affrontati. La programmazione affronterà grandi temi di attualità come l'ambiente, l'agricoltura, la realtà degli esiliati o delle vittime della guerra, la sfida di un sistema capitalista sempre più disumano, il colonialismo, l'autodeterminazione dei popoli e varie questioni femministe. Cinéma sous les étoiles di Funambules Médias vi invita a celebrare l'inizio del festival mercoledì 29 giugno alle 19:00 al Baldwin Park, nel Plateau-Mont-Royal. La serata di apertura godrà di una vivace atmosfera con la performance musicale di La Gang

à Rambrou e la vendita di birre della Microbrasserie Les Grands Bois. Alle 21:15 verrà proiettato il docu-film L'Énergie positive des dieux di Laetitia Møller, in anteprima canadese, seguito da

una discussione sull'autismo e le diversità neurologiche. <https://cinemasouslesetoiles.org/>

ECCO LA PROGRAMMAZIONE DI LUGLIO:

**Venerdì 1 luglio, 21h15**, Parc Jarry (Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension)  
**Je me souviens d'un temps où personne ne joggait dans ce quartier** (Jenny Cartwright)

**Lunedì 4 luglio, 21h15**, Parc des Faubourgs (Ville-Marie)  
**Zo Reken** (Emanuel Licha)

**Martedì 5 luglio, 21h15**, Parc du Pélican (Rosemont-La-Petite-Patrie)  
**Sous un même soleil** (François Jacob)

**Giovedì 7 luglio, 21h15**, quare Dézéry (Mercier Hochelaga-Maisonneuve)  
**Irréductibles (Olivier Dubuquoy) + Résister et Fleurir (Benjamin Dourbet et Marc-Émile Dumont Poulin)**

**Lunedì 11 luglio, 21h00**, Parc des Faubourgs (Ville-Marie)  
**Carré rouge sur fond noir** (Santiago Bertollino et Hugo Samson)

**Martedì 12 luglio, 21h00**, Parc Pélican (Rosemont-La-Petite-Patrie)  
**Je me soulève** (Hugo Latulippe)

**Mercoledì 13 luglio, 21h00**, Parc Saint-Gabriel (Sud-Ouest)  
**Dear Jackie** (Henri Pardo)

**Mercoledì 13 luglio, 21h00**, Parc Laurier (Plateau-Mont-Royal)  
**El silencio del topo (Anais Taracena, Guatemala)**

**Giovedì 14 luglio 2022, 21h00**, Parc Delorme (Saint-Léonard)  
**Eatnameamet - Our Silent Struggle (Suvi West, Finlande)**

**Mercoledì 20 luglio, 21h00**, Parc Laurier (Plateau Mont-Royal)  
**L'acte de la beauté** (Nicolas Paquet)

**Giovedì 21 luglio, 21h00**, Parc Molson (Rosemont-La-Petite-Patrie)  
**Robin Bank (Anna Giralt Gris, Espagne/Allemagne)**

**Venerdì 22 luglio, 21h00**, Parc Jarry (Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension)  
**Seuls** (Paul Tom)

**LES COUVERTURES NATIONALES**  
1255, rue St-Nicolas  
St-Vincent-de-Paul  
Laval, Québec  
H7E 4T7  
TÉLÉPHONE (450) 664-7240  
FAX (450) 654-7675  
[alain@couverturesnationales.ca](mailto:alain@couverturesnationales.ca)  
VINCENZO MAMAZZA  
Cell.: 514-677-6606

**ÉQUIPE Orfeo.ca**  
**Al servizio della comunità italiana dal 1992**  
**SALVATORE ORFEO inc**  
Société par actions d'un courtier immobilier  
**514-384-4443**  
[info@orfeo.ca](mailto:info@orfeo.ca)  
RE/MAX Alliance  
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,  
Québec QC H1R 1Y1



# STILE E DESIGN ITALIANO

## E luce fu! di Seletti

Il marchio italiano Seletti ha trasformato delle icone del nostro immaginario e della cultura classica in lampade da salotto pop e anticonformiste



■ **MILANO** - I sette nani e un busto romano che fanno una bolla (illuminata al suo interno) con un chewing gum; un gatto che cerca di aggrapparsi alle lampadine sorrette da tre uccellini; un ufo che sorvola e folgora una città in piena notte.

Quelli sopracitati sono quattro esempi del nuovo progetto di Seletti, che da sempre gioca con il design in maniera irriverente, e che ha svelato in occasione del **Salone del Mobile di Milano a maggio 2022** i nuovi personaggi che popoleranno le case (e i giardini) dei suoi aficionados. Il

lavoro di Seletti, caleidoscopico senza mezzi termini, si è quindi arricchito di nuovi pezzi eclettici e originali.

**Stefano Seletti**, direttore artistico dell'azienda, ha definito queste novità come «l'apice di un percorso che permette di comunicare al pubblico gli oggetti che decoreranno le loro case nei mesi a venire, che li faranno divertire e che li ispireranno nell'intimità dei luoghi che sono a loro più cari».

Lo slogan-filosofia dell'azienda **(r)evolution is the only solution** dichiara Stefano Seletti "si tra-



duce nella ricerca di un approccio totalmente diverso. Seletti non aveva mai fatto Art de la table, ha iniziato proprio con la collezione Estetico Quotidiano. Una collezione talmente di rottura che è stata acquistata da tutti i vari concept store o negozi che solitamente non acquistavano quei tipi di prodotti. Abbiamo fatto lo stesso con i negozi di illuminazione dove abbiamo pensato ad un modo di illuminare diverso, che non entrasse in competizione con i mostri sacri del settore.

Quindi abbiamo pensato a lettere al neon che fungono da decorazione, o anche a mettere una lampadina in mano ad una scimmia. Elementi più decorativi che funzionali, ma allo stesso tempo fanno luce unendo un aspetto emozionale su

cui puntiamo tantissimo. Alle volte la nostra estetica supera la funzione."

**SELETTI – Un luogo affascinante che lega il design alla pop art.**

Fin dal suo primo anno nel 1964, Seletti a Cicognara, Mantova, ha seguito il suo principio di professionalità, servizio e ricerca costante per tendere al meglio, all'innovazione e all'originalità. L'azienda punta su progetti di design e sulle eccellenze creative tipiche dell'Italia. Le collezioni che contengono le diverse arti fuse con icone della vita quotidiana, trasmettono un messaggio di forma e funzione veicolando ai propri clienti una visione per uno stile di vita unico, personale e divertente. Oggi Seletti punta a nuove produzioni, un viaggio continuo nell'idea di bellezza.



**CASAVOGUE**  
MAISON DE MEUBLES DEPUIS 50 ANS

**GRANDE VENDITA ESTIVA**  
50% di sconto su articoli selezionati in negozio

Dal 21 giugno al 4 agosto 2022

FINO AL  
**50%**  
DI SCONTO







# La Luna

## Mistero e chiave del ritmo vitale sulla Terra

(5ª parte)

La presenza e l'osservazione della Luna attraverso i secoli ha dato luogo a più che pertinenti considerazioni. Prudenza, però: il fascino ammaliatore della Luna ha nutrito e ancora nutre (soprattutto nel folclore e nelle superstizioni) le più stravaganti e fantasiose credenze. Invito, dunque, a discernere il puramente superstizioso e fantastico dalla pertinenza di dottrine e considerazioni a cui faccio riferimento, considerandole retaggio della sapienza antica e quale risultato di un particolare stato mentale e di coscienza maturato da cause a noi scon-

osciute, ma che spiegano in modo pertinente e affascinante la storia della Terra, della Luna e della manifestazione della vita sul nostro pianeta. Questo mio breve e superficiale excursus non è destinato a "provare" una verità, bensì, in riferimento a dinamiche prima religiose e poi filosofiche, un pathos particolare vissuto ciclicamente e quotidianamente dall'umanità sin dalla notte dei tempi.

Più vicino a noi, accenno a valutazioni intellettuali e pubblicazioni in netto contrasto con le tesi accademiche ufficiali sul soggetto, poiché partono dal presupposto che l'antica cosmogonia, alcuni miti e reli-

gioni, costituiscono i residui di avvenimenti realmente accaduti, i quali, corroborati da antiche testimonianze, misteriosi reperti archeologici (terrestri e oceanografi), paleobotanici, e dallo studio del paleoclima ambientale del quaternario, assumono un'evidente pertinenza. Nell'ambito di immani e tempestosi periodi cosmici, la storia della Terra e della manifestazione della vita è intimamente ritmata dalla presenza del nostro satellite. Perciò l'origine della Luna costituirebbe la chiave che spiegherebbe non solo la sua ascendenza, ma anche l'origine della vita sul nostro pianeta. (Vedi l'opuscolo di Jean Sendy, "La Lune clé de la Bible"). L'aver fatto riferimento a Platone e a concetti filosofici, come il "fuoco eracliteo" come principio del palpito della vita, quale risultato di un equilibrio dell'eterno confronto tra il ghiaccio e il fuoco, il freddo e il caldo, la morte e la vita, può esser sembrato fuori luogo. Vi è che secondo queste vedute tradizionali, la causa prima determinante di questi principi, non è terrestre, ma extraterrestre. Negli immani cataclismi cosmici subiti dalla Terra, provocati dall'ingerenza improvvisa di corpi celesti nel sistema solare (vedi Velikovsky e il suo pregiato "Mondi in collisione"), la Luna (o le lune) misteriosamente apparsa ha contribuito ad



Una tempesta di acqua e fuoco si abbatte sulla città. E tu Luna, stai a guardare? Ma essa, è davvero solo spettatrice neutra? Lei, sovrana dei flutti, delle maree delle notti burrascose che argentea corre tra nubi nere, ancora lei, la PROTAGONISTA!

equilibrare, stabilizzare e determinare fasi cicliche sulla Terra, condizionando la vita sotto tutti gli aspetti. Ma l'ascendenza del nostro satellite sulla Terra non si ferma alle maree e alla durata del ciclo vitale, vegetale, animale e umano. Secondo queste teorie alternative, la Luna, condizionata da fattori cosmici, ha a sua volta determinato e determina le fasi, le ere della Terra e i periodi di glaciazione e riscaldamento. Stando a queste vedute, il "fuoco eracliteo" a cui ho fatto riferimento non è solo simbolo di una speculazione intellettuale o filosofica, ma anche e soprattutto il residuo, l'eco lontano di fatidici avvenimenti. Di quando la Terra, scombusolata da squilibri extraterrestri, subiva bruschi e radicali cambiamenti climatici, i cui protagonisti in assoluto erano il fuoco dei vulcani e i ghiacci sferali: l'eterno confronto di due assoluti, due opposti. Lo scontro provocò immani terremoti e maremoti che segnarono la storia del nostro pianeta. Come in un turbino agitato da

un mestolo immane, magma e lapilli raffreddandosi crearono isole e continenti. Mentre le acque, come agitate da un immenso "Tridente" "aprivano gli oceani" al sorgere dalle acque una "Terra purificata", determinando e lasciando "segni" e simboli che nutrono l'universo spirituale dell'umanità duramente decimata e provata; "quando gli Dei, Ciclopi, ed entità di natura extraterrestre, si confrontarono". È proprio a quest'universo tempestoso che si riferisce Platone quando ci parla di Atlantis, riassunto nel Timeo, e sviluppato nel suo Critias. Riferendosi ad "un tempo che fu" ("Illo tempore" eleideiano), il principe dei filosofi lascia intendere che la remota antichità non corrisponde ad un periodo primitivo storico e cavernicolo. Al contrario delle teorie naturaliste moderne (ripeto, teorie!), la preistoria ha conosciuto forme sapienziali e di civiltà ben superiori alla nostra (se possiamo ancora definirla civiltà). Un lavoro lento ma inesorabile è stato

(e lo è tutt'ora) responsabile di un allontanamento da uno stato primordiale "di quando lo spirito dominava la materia, gli Dei scendevano sulla Terra" e l'umanità viveva uno stato "paradisiaco". È arcinoto il "mondo delle idee" di Platone, per cui il "racconto" su Atlantide ed il suo destino può esser interpretato come la tragedia di un popolo e di una civiltà ideale, che ad un certo punto (9600 anni circa, prima della nostra era) svanì sprofondando negli abissi marini. Invece forse è il caso di una tragedia realmente accaduta, che i meandri del tempo ha confuso in leggenda e mito. Il Tema di un'umanità che perde, prima uno stato paradisiaco, per poi esser punita con un Diluvio universale purificatore, ricorre nei miti e nelle leggende di molte civiltà: classica, amerindiana, asiatica e africana. Come mai il riscontro dello stesso tema? Se ci soffermiamo sulla Bibbia e sulla mitologia classica, in entrambe abbiamo una corrispondenza simbolica impressionante. Nel caso biblico, Dio, constatato che l'umanità si era allontanata dai principi assegnatogli, decise di punirla con un diluvio purificatore da cui si salvò solo Noè e la sua Arca. Stessa cosa nella mitologia classica: gli uomini, diventati crudeli e sanguinari, disgustarono Zeus, il quale decise di provocare un diluvio purificatore, dal quale si salvarono solo Deucalione e Pirra. Il Diluvio religioso cela un avvenimento realmente accaduto e subito dall'intera umanità, fino a diventare un archetipo.

(Segue)

### SE HAI BEVUTO,



### NON GUIDARE!

NOTAI

## RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00  
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7  
TEL.: 381-9268

*Cavaleri*  *Donatelli*  
Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli** B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Tél.: (514) 722-4116  
Montréal (Québec) Téléc.: (514) 722-1386  
H1S 1L3 Courriel: edonatelli@notarius.net



**Me Giuseppe Decobellis**  
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di  
Me Giovanni De Benedictis  
e di Me Aldo M. Cocciardi  
Notai in pensione

**514 253-9833**

gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,  
Decobellis  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

**PASQUALE ARTUSO**  
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari  
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero  
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630 514 259-7090  
Montréal, Québec Canada H1S 3B1



**Avvocato Raffaele Cappuccio**  
Cavaliere della Repubblica

**Consulenza Legale** ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd.  
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)  
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO  
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

**MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.**

DEPUIS 1979

**Avocats - Lawyers**

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.  
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., BCL, L.L.B.  
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.  
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2ème étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300



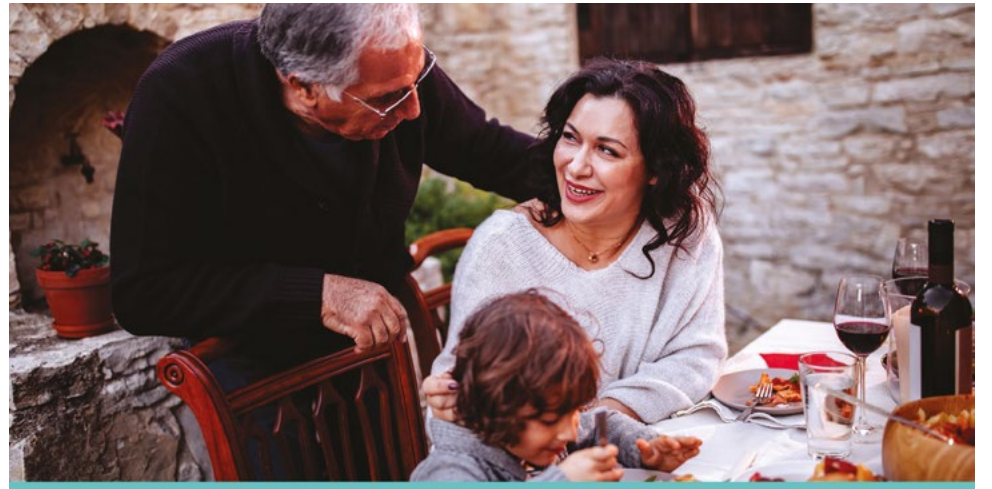
# IL LIBRO

## Perché non abbiamo il naso al posto di un orecchio

### Mangiare: gioie e dolori

Direcentissima pubblicazione (febbraio 2022) il bellibro di **Gino Bucchino** edito da Cosmo Iannone Editore nella collana Cibus & Locus (diretta da Norberto Lombardi), "Perché non abbiamo il naso al posto di un orecchio. Mangiare: gioie e dolori", ci accompagna in un dettagliato percorso di conoscenza della natura e effetti dei componenti dei cibi e della nostra alimentazione, al di là della giungla di messaggi che quotidianamente subiamo nelle campagne di marketing (sostenute da imponenti finanziamenti delle lobbies alimentari e dei farmaci), spesso infondate – nei presunti effetti miracolosi di alcune sostanze o nelle stroncature di altre – perché la concorrenza e il profitto si fanno anche, forse essenzialmente, con questi strumenti. Si tratta più che di un libro, di una sorta di utile prontuario, corroborato da molti riferimenti storici, da tenere a portata di mano e da consultare per verificare se e in che misura le nostre abitudini, convinzioni e innovazioni alimentari siano giustificate non solo dalla "gola" e dalle tendenze, ma anche dal necessario equilibrio psico-fisico che dovrebbe guidare le nostre scelte per vivere più a lungo e meglio; magari evitando anche sovrappeso e frigoriferi debordanti che faranno anche la gioia dell'industria alimentare, ma non necessariamente della nostra salute. Mentre in molti paesi si fa fatica a mettere insieme pranzo e cena e in altri un solo pasto al giorno. Insomma un vero testo di educazione alimentare. Il libro è in vendita on line su [www.cosmoiannone.it](http://www.cosmoiannone.it), [www.lafeltrinelli.it](http://www.lafeltrinelli.it) e [www.ibs.it](http://www.ibs.it)

**GINO BUCCHINO** è nato a Bivongi (R.C) nel 1948. Laureato a Firenze in Medicina e Chirurgia, ha lavorato e insegnato in Italia, Somalia, Venezuela, Uganda, Ecuador e Canada, a Toronto, dove oggi risiede con la famiglia. Eletto alla Camera dei Deputati nella circoscrizione Estero per due legislature (2006-2008 e 2008-2013). Per molti anni, responsabile della Filef Canada e componente del direttivo Filef nazionale. Tra le sue pubblicazioni: La salute del bambino, Sansoni, Firenze 1981; Guida all'igiene nello sport (coautore), La Nuova Italia Scientifica 1981. Mangia che ti passa, Better Life Publication, Toronto 1993.



Pianificare in anticipo è semplice.  
I vantaggi sono immensi.

Quando pianifichi in anticipo, puoi progettare ogni dettaglio del tuo ultimo omaggio e proteggere i tuoi cari da pesi emotivi e finanziari. Quando sei pronto per iniziare, i tuoi professionisti Réseau Dignité sono qui per aiutarti.

**CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES**

MONTRÉAL | 514-342-8000

*Chaque détail compte* | Dignité

Una divisione di Service Corporation International (Canada) ULC.

**Complexe Funéraire Loreto**  
L'éc

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: [info@complexeloreto.ca](mailto:info@complexeloreto.ca)

*Un amico vicino in un giorno di dolore  
A trusting friend in a time of sorrow*



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione  
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours  
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

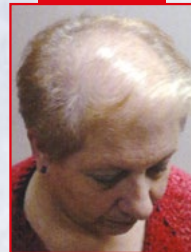
## CROMOTERAPIA AL LASER

### CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

**30\$ A SESSIONE**

Il LaserComb è adesso disponibile  
Approvato dalla FDA per lo  
"stimolo della ricrescita dei capelli"

**PRIMA**



**DOPO**

**Spécial POLY GRAFT 975\$**

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

CONSULTAZIONE GRATUITA  
FINANZIAMENTO DISPONIBILE  
**ACTIV / 8 135\$ al mese**

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana

**60 capsule 49\$**

**NUOVI SERVIZI** Adesso offriamo trattamento laser e "rimpianto" dei capelli al

SALON DE COIFFURE STEFIAL 514 327-3133  
9335 Boul. Lacordaire, St-Léonard, Qc

**NUOVA SEDE:** 2366 Bord Du Lac, Île Bizard Miriam: 514 502-2190

**ESQUIRE SYSTEMS**  
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

**514 697-6264**

[hair60@hotmail.ca](mailto:hair60@hotmail.ca)



## COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

## PICA: Iannuzzi riconfermato presidente



Da sinistra: Francesco Falsetti, Nunzia D'Elia, Leonilda Taddeo, Fernando Martini, Moreno Fermini, Ilaria Ceriello, Pietro Iannuzzi, Vincenzo Giardina, Romolo Chiarella, Erminio Piccolino. Assente Aloisio Mulas.

**MONTREAL** – L'11 giugno scorso, il PICA si è riunito in assemblea generale per eleggere il nuovo consiglio di amministrazione. Si sono candidati 11 soci in regola, tutti eletti per acclamazione per il prossimo triennio. Martedì 21 giugno, poi, il neo cda si è insediato ed ha provveduto al rinnovo delle cariche. Sono stati eletti per acclamazione:

- **Pietro Iannuzzi**, riconfermato presidente;
- **Moreno Fermini** e **Leonilda Taddeo**, vice-presidenti;
- **Nunzia D'Elia**, riconfermata tesoriera;
- **Vincenzo Giardina**, segretario.

## Festa della Mamma e del Papà al club Pompei II

Servizio fotografico: Sara Barone



**MONTREAL** - Sabato 18 giugno, a mezzogiorno, il Club de l'âge d'oro Pompei II ha celebrato la festa della Mamma e del Papà presso lo chalet del Parco D'Hiron-



delle (574 Rue Fleury E.). Circa 80 i partecipanti, che hanno degustato il buonissimo pranzo servito da "Luigi Traiteur". Tra gli ospiti presenti, ricordiamo i consiglieri comunali di Montréal-Nord **Chantale Rossi** ed **Abdelhaq**

**Sari**, il farmacista **Proxim** **Salvatore Modica**, gli agenti immobiliari **Re/Max Alliance** **Giuseppe Giancaspro** e **Maria Franco**, e la proprietaria del ristorante **La Molisana**, **Giovanna Giancaspro**. Presente anche un connazionale originario di **Mango Sul Calore (Avellino)** e residente in Svizzera, in quei giorni in visita a Montréal, **Sabino Coppola**. L'evento si è rivelato un grande successo.

## Tanti auguri a DANTE PARANZINO

**MONTREAL** – Un primo mattoncino per costruire le fondamenta di un futuro radioso e scintillante. Nonno Matteo e papà Marco formulano i migliori auguri al carissimo nipote e figlio **Dante Paranzino**, che nei giorni scorsi ha conseguito la Licenza della Scuola Primaria, ricevendo il certificato presso il "Pensionnat Notre-Dame-Des-Anges". Una prima tappa - bella, simbolica e significativa - in un percorso di studi che siamo certi si rivelerà ricco di altri momenti di gioia e soddisfazione. Ad maiora semper!



## MEMORIE DI VIAGGI

di Paolo Ruiz  
rinodisi@outlook.com

## Il coro ucraino

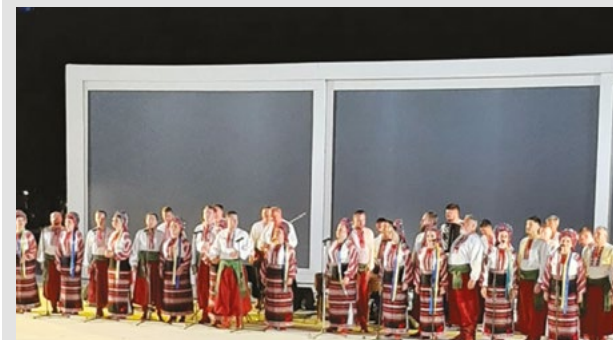
La guerra in Ucraina, che sta sconvolgendo l'intero pianeta, mi obbliga ad una pausa dei miei racconti di viaggio. Mi sembra giusto dedicare qualche frase al popolo di questa nazione martoriata e caparbiamente attaccato alla terra tanto da offrire il massimo sacrificio per difenderla: la vita.

Qualche giorno fa, al teatro greco di Siracusa, un gruppo di 65 elementi si è esibito in una rappresentazione di canti e danze popolari ucraini. La rappresentazione ha fatto conoscere il folklore, che, come le nostre danze popolari, esprime la realtà più genuina della vita degli abitanti di un paese. Sospettivo una certa analogia al folklore russo, d'altronde fino a poco tempo fa i due popoli condividevano gli stessi costumi, in molte zone la stessa lingua e gli stessi nomi. La vicinanza con i Cosacchi (popoli delle steppe ucraine) ha anch'essa esercitato un'influenza sui loro costumi. Com'è cambiata l'opinione adesso! Gli Ucraini si rifiutano di parlare il russo, i nomi delle persone riprendono l'ortografia originale, i fedeli a Keirin, patriarca della chiesa ortodossa russa, sono ora quasi tutti devoti al patriarca di Costantinopoli e alcune delle meravigliose città sono state cancellate dalla carta geografica.

La banda di eccellenti musicisti ha introdotto lo spettacolo con un canto che andava da un ritmo allegro ad una melodia triste. I coristi, che hanno poi volteggiato da esperti danzatori-acrobati, hanno fatto il loro ingresso nei costumi colorati, cambiandoli di volta in volta, forse a seconda della provenienza geografica della melodia; lo spettacolo ha coinvolto tutti i numerosi spettatori.

Le voci possenti degli uomini e delle donne del coro hanno parlato della resistenza ad oltranza all'attacco del nemico, le melodie più dolci hanno fatto rivedere le immagini delle madri con in braccio i loro figli nel disperato tentativo di proteggerli dalle bombe, il suono di un violino ha descritto i campi di grano, il rullo dei tamburi ha imitato l'esplosione dei missili. Nell'aria si avvertiva la vitalità e la sorte di Kiev, Mariupol, Odessa; si disegnavano le immagini che la televisione ci ha mostrato: edifici distrutti, ferraglia di macchine schiacciate dai carrarmati, campi di grano devastati, scheletri di industrie e soprattutto gente che fuggiva, cadaveri abbandonati per le strade, l'orma crudele della guerra.

Il momento più emozionante è arrivato alla fine. Appena le prime note dell'inno hanno riempito il teatro, tutti gli spettatori ci siamo alzati; avevamo capito che i sessantacinque artisti stavano intonando l'inno ucraino. È stato un momento magico; la commozione era evidente negli occhi degli spettatori. Un applauso scrosciante e lunghissimo ha salutato quel meraviglioso popolo.



**SABLAGÉ DE  
PLANCHERS  
SANDING FLOORS**

**Installation  
de bois franc**

**MIRANDA - 514-272-0519**



**Sara Barone**

SERVICE DE  
PHOTOGRAPHIE POUR  
TOUTE OCCASION

**514 886.9581**

sarabaronephotography@gmail.com





# COMUNITÀ

## Associazione Casacalendese

### Eletto il nuovo comitato esecutivo



PRIMA FILA: Vera Rosati, Ermelinda Iazenza, Angela Monteferrante, Rosanna Monteferrante, Rosina Vincelli, Maria Rita Stinziani. SECONDA FILA: Pascal Alfonso, Pasquale Marcogliese, Jon Carlo Santangelo, Romano Bino, Giuseppe Ruscitto, Antonio Vetrone. Assente Antonio Lallitto.

**MONTREAL** - In un'associazione, qualsiasi essa sia, si ha bisogno di vari componenti. Il primo maggio scorso, infatti, l'Associazione Casacalendese di Montréal ha eletto il suo nuovo comitato esecutivo che, fino al

2025, sarà composto da: Jon Carlo Santangelo, Presidente; Romano Bino, Vice Presidente; Vera Rosati, Segretaria; Angela Monteferrante, Tesoriere; Antonio Lallitto, Presidente Ex-Ufficio; Pasquale Marcogliese, Curatore

Finanziario; Antonio Vetrone, Coordinatore Attività Sociale; Ermelinda Iazenza, Coordinatrice Giovani; Pascal Alfonso, Coordinatore Attività Culturale; Rosanna Monteferrante, Coordinatrice Borse di Studio; Rosina Vincelli, Consigliera; Maria Rita Stinziani, Consigliera; Giuseppe Ruscitto, Consigliere.

## Steven Cecere

Courtier immobilier Résidentiel & commercial

**VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA**

**Chiamatemi per Vendere o Affittare**

**514-586-4233**

Stevencere@gmail.com

www.StevenCecere.com

**ROYAL LEPAGE**

**VIRTUEL**  
Franchisee, indépendante,  
et autonome.

8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5



**CLICCA MI PIACE**

sulla pagina  
**Facebook**

**CITTADINO CANADESE**

## PRONTO SOCCORSO



A cura del Dr. Shivendra Dwivedi  
Anestesista all'Ospedale Santa Cabrini

## La famiglia

Famiglia. Questa parola descrive al meglio l'Ospedale Santa Cabrini. Ho avuto la fortuna di far parte di questa famiglia dal 1997, quando sono entrato a far parte dell'Ospedale in qualità di Primario del reparto di Anestesia e di coordinatore delle Sale Operatorie. Ho anche avuto l'opportunità di ricoprire l'incarico di Presidente del Comitato dei primari per diversi anni. Ho conseguito la Laurea in Medicina e Chirurgia presso l'Università McGill nel 1982, l'abilitazione in Anestesia presso il Royal College of Physicians and Surgeons of Canada, dopo aver completato la mia specializzazione alla McGill; dal 1988 al 1997, prima di entrare a far parte dello staff del Santa Cabrini, sono stato Primario del reparto di Anestesia e coordinatore delle Sale Operatorie all'Ospedale di Granby.

Nel 1993, insieme a mio padre, il Professor T.D. Dwivedi, ho creato la "Freedom From Poverty Foundation" per fornire l'accesso all'istruzione e all'assistenza sanitaria alle persone povere in India. Dal mio arrivo all'Ospedale Santa Cabrini, la nostra Fondazione organizza ogni anno una cena di raccolta fondi, e con questi fondi siamo stati in grado di curare oltre 250 000 pazienti ricoverati nei nostri accampamenti medici e chirurgici, mentre oltre 15 000 bambini hanno conseguito il diploma di scuola media nella scuola che abbiamo aperto in India. Molti membri della famiglia Santa Cabrini partecipano ogni anno alla nostra cena di raccolta fondi, dando prova di solidarietà. Il Dr. Bruno Mastropasqua, chirurgo plastico senior presso il CIUSS di Montréal Est ed ex primario di chirurgia plastica all'Ospedale Santa Cabrini - è il nostro direttore sanitario ed ha messo in piedi un team di chirurghi, anestesisti, infermieri, ergoterapisti e tecnici in terapia inalatoria per andare in India ed offrire chirurgie gratuite ai bisognosi. Molti dei componenti, come il Dr. Philippe Rola, la Dr.ssa Nathalie Brisebois, la Dr.ssa Sabrina Sanzari e il Dr. Serge Gilbert, fanno parte della famiglia del Santa Cabrini.

Il Santa Cabrini, nonostante sia "un pic-

colo ospedale locale", ha al suo attivo alcuni «primati» storici davvero impressionanti. Il primo intervento di artroplastica del ginocchio in Canada è stato eseguito dal Dr. Antoniou nel nostro ospedale. Il primo impianto di disco intervertebrale artificiale in Canada è stato eseguito dal Dr. Peter Jarzem, assistito dal Dr. Joseph Feghali, sempre al Santa Cabrini. Siamo stati tra i primi ospedali locali del Québec a disporre di pompe di somministrazione di morfina controllate dal paziente per il controllo del dolore post-operatorio nei reparti chirurgici; ed uno dei pochissimi ospedali locali del Canada a disporre di un sistema robotico chirurgico, il "Da Vinci", in modo da poter offrire ai nostri pazienti le tecniche più avanzate di chirurgia robotica nei casi di urologia, ginecologia e chirurgia generale.

Durante la pandemia degli ultimi due anni, noi, così come tutti gli ospedali del Québec, siamo stati colpiti da una grave carenza di personale e di posti-letto, cosa che ha portato ad un'accumulazione di pazienti in attesa di un intervento chirurgico. Per affrontare questa situazione, abbiamo utilizzato le più recenti tecniche anestesologiche e chirurgiche, per eseguire interventi di sostituzione dell'anca e del ginocchio, nonché mastectomie parziali, in chirurgia ambulatoriali, in modo da poter aiutare il maggior numero possibile di pazienti, nonostante la mancanza di posti-letto. E non è tutto: entro il prossimo anno, all'Ospedale Santa Cabrini inizieremo a praticare la chirurgia bariatrica (o chirurgia dell'obesità)! Tutto ciò, cercando sempre di mantenere la nostra unica promessa: tratteremo voi e la vostra famiglia come vorremmo essere trattati noi e la nostra famiglia! Voi fate parte della nostra «famiglia» del Santa Cabrini.

Per continuare ad utilizzare procedure sempre più innovative, abbiamo bisogno del vostro aiuto. Vi preghiamo di donare generosamente alla Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini, affinché voi possiate aiutare noi e aiutare voi!!!



**Tola ROOFING**

**L'ESPERTO IN TETTI**

Professionale e di Qualità!

RESIDENZIALE • COMMERCIALE • INDUSTRIALE

Chiamatemi per una valutazione gratuita

**514-571-5554**

**Garanzia 20 ANNI**



R.B.Q.: 5587-9050-01

## L'OSPEDALE SANTA CABRINI HA BISOGNO DI TE!

Sostieni il tuo ospedale facendo una donazione alla Fondazione Santa Cabrini online su **www.fondationsantacabrini.org**

O mandando un assegno, intestato alla Fondazione Santa Cabrini, all'indirizzo 5655 Saint-Zotique Est, Montréal (Qc) H1T 1P7.

Per info: 514-252-6497

Grazie!



FONDATION • FONDAZIONE  
**SANTA CABRINI**



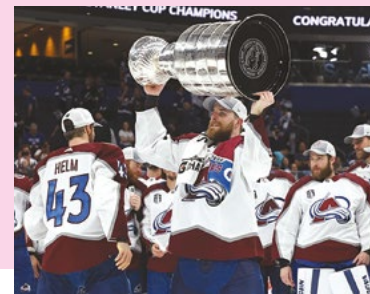
# Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

## HOCKEY NHL

### L'Avalanche di Colorado conquista la Coppa Stanley

**TAMPA BAY** - Battendo 2-1 Tampa Bay in Gara 6, disputatasi domenica 26 giugno, gli Avalanche di Colorado hanno firmato il terzo successo della loro storia nella NHL, tornando ad alzare la Coppa Stanley dopo 21 anni (nel 1996 e nel 2001 le altre edizioni vinte dalla franchigia di Denver). Tampa Bay, vincitrice delle due ultime edizioni (2020 e 2021), è stata sconfitta 4-2 nella serie finale. Makar degli Avalanche è stato designato MVP dei playoff, MacKinnon invece è stato decisivo in gara 6 con 1 gol e 1 assist. Gli Avalanche hanno vinto 9 partite su 10 in trasferta nei playoff, hanno segnato più gol di tutti, hanno quasi sempre imposto il loro gioco offensivo in velocità e, quando non ci sono riusciti, hanno trovato un modo per prevalere anche in partite corpo a corpo. Il record nei playoff è di 16 partite vinte e solo 4 sconfitte.



## Serie A

### Presentato il calendario del campionato 2022/2023 di Serie A



**ROMA** - È stato presentato venerdì 24 giugno il calendario della Serie A 2022-23. La "caccia" al Milan campione d'Italia scatterà presto, nel week-end del 13-14 agosto, in anticipo rispetto al solito perché il campionato si fermerà tra novembre e dicembre per lasciare spazio al Mondiale in Qatar, il primo invernale della storia. La chiusura è prevista invece per il 4 giugno (non si arrivava così 'lunghi' dal 2001, quando a sconvolgere il

calendario furono le Olimpiadi di Sidney e la Roma si laureò campione d'Italia vincendo il suo terzo scudetto addirittura il 17 giugno). La novità principale del prossimo campionato sarà il ritorno dello spareggio in caso di arrivo a pari punti per assegnare lo scudetto e per decidere le retrocessioni: rimarrà invece in vigore la regola dei confronti diretti per quel che concerne i piazzamenti e, pertanto, la qualificazione alle coppe europee.

Questa la prima giornata: Fiorentina-Cremonese; Verona-Napoli; Juventus-Sassuolo; Lazio-Bologna; Lecce-Inter; Milan-Udinese; Monza-Torino; Salernitana-Roma; Sampdoria-Atalanta; Spezia-Empoli. **Per il calendario completo, potete consultare il sito internet [www.legaseria.it/it/serie-a/calendario-e-risultati](http://www.legaseria.it/it/serie-a/calendario-e-risultati) e il 10 agosto procurarvi il nostro inserto speciale che dedicheremo al calendario di Serie A.**

## MLS

### Il CF Montréal piega 2-1 Charlotte. Insigne a Toronto

**MONTREAL** - Dopo la cocente sconfitta in semifinale della Coppa del Canada in trasferta a Toronto per 4-0 mercoledì 22 giugno, il CF Montréal ha ripreso il cammino nel campionato MLS

con una vittoria casalinga sabato 25 giugno per 2-1 contro Charlotte. Dopo 16 partite (8 vittorie - 2 pareggi - 6 sconfitte), il CF Montreal è in terza posizione del girone Est, insieme al New York RB, a

quota 26 punti. Prima in classifica Philadelphia (29 punti), seguita da New York City FC (27 punti). Prossime partite del CF Montréal in trasferta: mercoledì 29 giugno ore 22,00 Seattle Sounders-CF

Montreal; lunedì 4 luglio ore 22,30 LA Galaxy-CF Montreal. Nel frattempo, dal 7 luglio al 4 agosto sarà aperta la seconda finestra di mercato della MLS, che ha già accolto

come un re a Toronto il campione europeo ed ex capitano del Napoli **Lorenzo Insigne** (con lui giocherà a Toronto anche l'ex capitano del Genoa, Domenico Criscito).



## Ciclismo

### Tour de France, dal 1° luglio al via la 109ª edizione

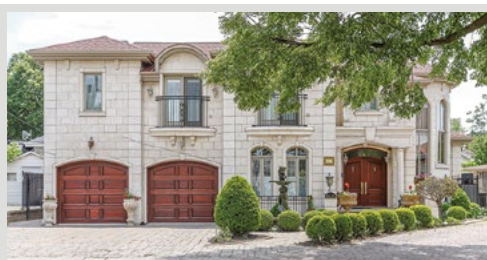
**PARIGI** - Venerdì primo luglio comincia la 109ª edizione del Tour de France, che si concluderà dopo 21 tappe (di cui le prime tre in Danimarca) sugli Champs-Élysées a Parigi il prossimo 24 luglio. Sulle strade danesi (ma il Tour passerà anche sul suolo belga e quello svizzero) e di Francia si sfideranno 22 squadre che percorreranno 3 350 km. Sei tappe di pianura, sette con diversi dislivelli, sei di montagna e due a cronometro. Grande favorito il vincitore delle due ultime edizioni, lo sloveno 23enne **Tadej Pogacar**. La piattaforma digitale FloSports ha l'esclusiva per la trasmissione in Canada del Tour de France. Info: [www.letour.fr](http://www.letour.fr) e [www.flosports.tv/](http://www.flosports.tv/)

## Tennis

### I migliori al mondo a Wimbledon fino al 10 luglio

**LONDRA** - È cominciato lunedì 27 giugno il terzo grande Slam della stagione, il mitico torneo sull'erba inglese di Wimbledon. I migliori tennisti al mondo si sfideranno in quello che, ad oggi, è il torneo di tennis più antico al mondo essendo nato nel 1877. Gli attuali detentori del titolo sono: **Novak Djokovic** (singolare maschile); **Ashleigh Barty** (singolare femminile); Nikola Pietrangeli e Mate Pavić (doppio maschile); Hsieh Su-wei e Elise Mertens (doppio femminile). I tennisti che hanno vinto il maggior numero di edizioni sono Roger Federer (8 titoli) e Martina Navratilova (9 titoli). In Canada, si può seguire il torneo su TSN. Info: [www.wimbledon.com](http://www.wimbledon.com) e <https://www.tsn.ca/tennis>

**gb GROUPE BARONELLO**  
COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS



**8630 AÉTERNA, ST-LÉONARD**

MLS: 27138548 | **2 550 000 \$**

Immensa residenza familiare situata su una strada privata e tranquilla nel cuore di Saint-Léonard. Palazzo signorile con cinque camere da letto, cinque bagni, un ascensore, palestra, hammam e sala cinema. Piscina riscaldata, due pergole e balcone coperto.



**8620 AÉTERNA, ST-LÉONARD**

MLS: 25007340 | **629 900 \$**

Incredibile lotto di terreno di poco più di 6.000 piedi quadrati nel cuore di St. Léonard! Questo appezzamento di terreno è pronto per l'acquirente giusto che vuole costruire la casa dei suoi sogni! Situato nel mezzo della zona più prestigiosa di St. Léonard, questo lotto di terreno è un ottimo investimento a lungo termine circondato da belle case, un facile accesso a tutti i mezzi di trasporto e a pochi minuti a piedi e auto da tutti i servizi e le comodità!



**8670 RUE DU NOTAIRE-GIRARD, ST-LÉONARD**

MLS: 12930187 | **1 549 800 \$**

Magnifica casa unifamiliare situata nel cuore di Saint-Leonard vicino a tutti i servizi, comfort e trasporti! Questa struttura offre tutto ciò di cui la tua famiglia ha bisogno per renderla una vera oasi. 3+1 camere da letto, 3+1 bagni, ampia e aperta zona giorno inondata di luce naturale, cucina/elettrodomestici da chef, sala da pranzo separata e molto altro ancora. Questa casa è stata rifinita con una qualità eccezionale e nessun dettaglio è stato tralasciato! Una visita è d'obbligo.

**514-797-8346 | [info@groupebaronello.com](mailto:info@groupebaronello.com)**

3299 Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4

**COUVREUR G.P. INC.**



**Residenziale, Commerciale e Industriale**

R.B.Q. 8299-4377-33

**514 912-3115**

**BRUNO PICCIANO**

**LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456**

**[www.couvreurgp.com](http://www.couvreurgp.com) • [bruno.picciano08@gmail.com](mailto:bruno.picciano08@gmail.com)**



# SPORT

## Mondiali di Nuoto

### Italia protagonista a Budapest. Bene anche il Canada

**BUDAPEST** – A pochi giorni dalla conclusione dei campionati mondiali 2022, in corso di svolgimento nella capitale ungherese Budapest, l'Italia ha già conquistato 16 medaglie e si piazza momentaneamente al secondo posto dietro gli Stati Uniti. Al momento di andare in stampa (lunedì 27 giugno), gli azzurri hanno raccolto 7 ori, 4 argenti e 5 bronzi. Bene anche il Canada, con 3 ori, 4 argenti e 4 bronzi. I campionati mondiali di nuoto proseguono fino a domenica 3 luglio. Sito internet dei mondiali di nuoto: <https://fina-budapest2022.com/>

## MotoGP

### Doppietta italiana in Olanda con Bagnaia e Bezzecchi

**ASSEN** - Domenica 26 giugno, **Francesco Bagnaia** ha vinto il GP d'Olanda, classe MotoGP. Sul podio due Ducati, con Marco Bezzecchi secondo. Terza l'Aprilia di Maverick Vinales. Un'altra Aprilia è arrivata ai piedi del Podio, con Aleix Espargaro. **Fabio Quartararo**, campione del mondo in carica, è caduto due volte, sempre alla curva numero 5. La prima al quinto giro, dopo un contatto con l'Aprilia di Espargaro. Il pilota Yamaha è riuscito a ripartire, seppure con la moto danneggiata. Al nono è rientrato ai box, per poi tornare in pista, ultimo. Ma al giro numero 13 è caduto ancora e si è dovuto ritirare. Il francese va alla sosta del Mondiale con 172 punti, seguito da Espargaro a -21, Johann Zarco a -58, Bagnaia a -66 ed Enea Bastianini a -67.

## Hockey e basket locali

### Prima vittoria per gli Alouettes, sconfitta per l'Alliance di Montréal

**MONTREAL** – Prima vittoria in campionato di football degli **Alouettes di Montréal**, che giovedì 23 giugno hanno battuto davanti ai propri tifosi i Saskatchewan Roughriders per 37 a 13. Prossima partita degli Alouettes in trasferta, sabato 2 luglio, alle ore 19.00, sempre contro i Roughriders. Tripla sconfitta, invece, per l'**Alliance di Montreal**, nel club Élite canadese di basket: lunedì 20 giugno hanno perso 64-60 contro gli Edmonton Stingers, venerdì 24 giugno sono stati sconfitti 97-81 dai Fraser Valley Bandits, mentre l'ennesima delusione è arrivata domenica 26 giugno contro i Saskatchewan Rattlers (punteggio finale 98-86). Prossima partita dell'Alliance di Montréal domenica 3 luglio, alle ore 14.00, a Toronto, contro i Shooting Stars de Scarborough.



**PENSATE DI VENDERE?  
COSA ASPETTATE?**

**CHIAMATE  
PALMA MARGUGLIO  
514-880-4475**

**SERVIZI IMMOBILIARI  
PROFESSIONALI  
RESIDENZIALE E COMMERCIALE  
Esperienza dal 1981**

LES COURTIERES  
**ENNA**  
AGENCE IMMOBILIERE

101-2494 Henri-Bourassa E. Montréal, QC H2B 1T9  
enna1.com - 514-384-3400

YOUR LUXURY PHOTO BOOTH EXPERIENCE



VOTRE EXPERIENCE LUXUEUX DE PHOTO BOOTH

f i @BOOTHCOUTURE

# APERITIVO ALL'ITALIANA (5 à 7)



**Mercoledì 29 giugno @ Panino Pazzo**  
193 Rue St-Zotique E, Montréal (Piccola Italia)

**Giovedì 7 luglio @ Café Buongiorno**  
5833 Rue Jean-Talon E, Saint-Léonard

Entrata gratuita  
Cocktails e finger food a pagamento





## PICCOLI ANNUNCI

514 253-2332

journal@cittadino.ca

Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

## AFFITTASI

## Completamente rinnovati

4½ sopra duplex sulla seconda avenue, vicino boul. Robert e Legendre: \$1,200.00  
 5½ primo piano, riscaldato, vicino Les Galeries D'Anjou: 1 200.00\$  
 4½ sopra un triplex, rue Cobourg, vicino St-Michel e Industriel: \$1,200.  
 4½ primo piano, riscaldato. Rue Fregault, vicino boul. Robert e Provencher: 1 220.00\$  
 4½ Rue Jeanne-Jugan, vicino La Polyclinique Cabrini St-Zotique e La cordaire: 1 500.00\$  
 3½ sopra un commercio, vicino Fleury e St-Michel: 1 100.00\$  
 5½ sopra un Splex, vicino Café Milano e Centre Leonardo Da Vinci: 1 500\$

FOTO NEL SITO WEB: [www.balconville.net](http://www.balconville.net)  
 Chiamare Angelo Cecere : 514-661-5875

**AFFITASI APARTAMENTO TRI-  
 PLEX 3 ½ a Saint-Léonard.** In buone  
 condizione. Libero da adesso. In  
 zona tranquilla, vicino ad un parco  
 e scuola. Chiamare Giovanni al  
 514-250-1362.

**Appartamento in affitto.**  
 5 1/2 tutto rinnovato.  
 1400 \$/mese AHUNTSIC  
**Disponibile subito.**  
 Chiamare al 514 833-7751

PICCOLI ANNUNCI 514 253-2332



**Per affittare  
 appartamenti o locali  
 commerciali e trovare buoni  
 inquilini rapidamente,  
 c'è un solo  
 nome da ricordare:  
 ANGELO CECERE  
 514-661-5875**

Per la lista dei appartamenti e fotos:  
[www.balconville.net](http://www.balconville.net)



## HEALER BY BIRTH

. Restituisco la persona  
 amata indipendentemente  
 dalle circostanze e dalla  
 distanza che vi mantiene  
 lontani

. Tratto tutti i tipi di  
 malattie, cattive abitudini  
 (droga o alcol) e influenze  
 negative.

. Scaccio gli spiriti maligni

. Risolvo piccoli problemi

. Purifico case e uffici

. Rivelò il volto del tuo  
 nemico

Sono il VERO SHAMAN,  
 IL GURU

Nessun margine di errore,  
 39 anni di esperienza!

## SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come  
 risolvere le difficoltà e l'impossibile.

100%  
 Guaranteed

HEALTH, MONEY & LOVE

## REAL TESTIMONIAL



I MIRACOLI ESISTONO! ne sono la prova.  
 Sono stata in ospedale per più di 4 mesi  
 e il mio corpo non ha risposto ad alcun  
 farmaco. I medici hanno detto che non  
 c'era soluzione. Fino a quando mio ma-  
 rito non ha portato la mia FOTOGRAFIA  
 allo SCIAMANO e con i suoi POTENTI RI-  
 TUALI ED ERBE MIRACOLOSE il 3° giorno  
 come LAZZARO sono guarita. Ora sono  
 come nuova. Nemmeno i medici si spie-  
 gano come sia successo. ANA

514-913-9439

## CERCASI

**Looking for a full time employee** to  
 join our young and fun team! We are a  
 specialty Italian food shop striving to  
 serve our clients only the best products.  
 If you are dynamic, responsible, and wil-  
 ling to learn, this job is for you! You will  
 be working weekdays and weekends  
 approximately 35 hours. Language Pre-  
 requisite: French and English Bonus:  
 Spoken Italian. Start Date: Immediate.  
 Send your CV to [labaiadei@outlook.com](mailto:labaiadei@outlook.com)  
 or call at 514-727-8850 and speak  
 to Marie Christine.

**Cercasi magazziniere a tempo pie-  
 no** per lavorare con la nostra squadra  
 giovane e simpatica! Siamo un negozio  
 con prodotti italiani di alta gamma e  
 serviamo i nostri clienti solo prodotti  
 di prima qualità. Se siete svegli, rispon-  
 sabili e pronti ad imparare, questo è il  
 lavoro che fa per voi! Lavorerete circa  
 35 ore tra la settimana e il fine settim-  
 ana. Lingue parlate richieste : Francese,  
 Inglese e Italiano. Posto disponibile  
 immediatamente. Mandate il vostro CV  
 a [labaiadei@outlook.com](mailto:labaiadei@outlook.com) o chiamate  
 al 514-727-8850 e chiedete di Maria  
 Christina.

**Cercasi operatori, saldatori e  
 apprendisti saldatori** per un'a-  
 zienda di prodotti metallici. Info:  
 T. 514.354.7090 [info@metofil.ca](mailto:info@metofil.ca)

**Vedovo cerca donna matura  
 60/80 anni**, onesta, allegra e che  
 ama la vita. Per info: 514-326-4816.

**Badante italiana cerca lavoro**  
 per accudire anziani a domicilio.  
 Disponibile giorno e notte. No CLSC.  
 Chiamare Maria al 514-346-2300.

Sono un uomo solo, non ho figli,  
**CERCO UNA DONNA ANZIANA**,  
 tra 68 e 80 anni, una compagna  
 per la vita. Chiamatemi, non ve ne  
 pentirete: 514-259-1182.

**Cercasi personale**, preferibilmente  
 con esperienza, per pulizie di uffici  
 e spazi commerciali. Tempo pieno  
 o parziale. 20 \$/h. Turni di sera o di  
 notte. Per informazioni, chiamate  
 Gianfranco al 514-743-0631.

**Cercasi 8000-15000 piedi quadra-  
 ti di un magazzino** in vendita o in  
 affitto. Per commercio all'ingrosso  
 di ricambi auto. Chiamare Steven  
 Cecere al 514-586-4233.

**CERCASI COMMESSA e PANET-  
 TIERE.** Tempo parziale o tempo  
 pieno. Chiamare al 514-259-0746

**CERCASI PITTORE-CARROZZIE-  
 RE.** Tempo parziale o tempo pieno.  
 Chiamare Joe al 514-326-3029

**CERCASI CHALET davanti o vi-  
 cino a un lago.** Contattare Sergio  
 al 514-962-4800.

Ducato, nota compagnia di distri-  
 buzione alimentare, è alla ricerca  
 di un rappresentante alle vendite  
 con esperienza nel settore.  
 Per informazioni contattare : Vitto-  
 rio / Maria Teresa tel. 514-613-1611  
[info@ducatocan.ca](mailto:info@ducatocan.ca)

## OFFRESI

**BADANTE ESPERTA A PAGA-  
 MENTO** e con licenza, blocchi di  
 4 ore, orari fissi con ricevuta. Sog-  
 giorni nel fine settimana. Le lingue  
 parlate e scritte sono italiano, fran-  
 cese e inglese. Tutte le Comunità  
 culturali sono benvenute. Non  
 sono forniti servizi medici.  
 Al momento non sono pre-  
 visti soggiorni serali e 24/7.  
 Chiamare al 514 561-5190. Email:  
[nadiainmtl@hotmail.com](mailto:nadiainmtl@hotmail.com)

**COMPAGNIA DI RISTRUTTU-  
 RAZIONI ITALIANA** con licenza  
 R.B.Q. realizza sale da bagno, cucine,  
 pavimenti, pittura, riparazioni  
 di cemento, scale, crepe e pro-  
 getti chiavi in mano. Si garantisce  
 massima serietà e professionalità.  
 Info: 514-431-9175.

**INCOME TAX TP1 - T1**  
 Per lavoratore autonomo.  
 Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO  
AI PROPRIETARI

**Consultazione gratuita per i membri**  
 Per risolvere conflitti fra inquilini e  
 proprietari, per scrivere lettere, avvisi  
 come "mise en demeure", formulari  
 per aumento di affitti, "ripreses" di allog-  
 gi, contestazioni di avvisi di "sous-lo-  
 cation" o "cession de bail", inchieste di  
 credito "despistage" e "recouvrement  
 de loyer", chiamate al 514-661-5875.

SOLUZIONI  
PAROLE  
CROCIATE

22 GIUGNO

PENSILINA T P  
 ESATTORI TEA  
 DISATTENZIONE  
 ALISEI OI RES  
 LI IR ADIRE  
 ITA ISEO INA  
 APICULTORE N  
 T PROGETTISTI  
 OSEI OMETTERE  
 NAT V ENIT AT  
 IRIDE NUMERI  
 CATALETTA UNO  
 A OLIVIA SMOG

CLICCA  
MI PIACESULLA PAGINA  
FACEBOOKCittadino  
Canadese

## VENDESI

**Ferrari**  
*"Gilles Villeneuve Model"*  
 YEAR 1982  
*Mondial-8 Coupé with sun roof*

Insurance: Gilles Villeneuve Museum,  
 Berthierville, Québec.  
 Value of \$160 000 + tx (August 2007 - 2008)

Montreal 1982 - Left, Didier Pironi  
 & Gilles Villeneuve sitting in  
 the Mondial-8 Coupé

Chassis Mondial-8 Coupé  
 August 28, 2018

THE CAR IS INSIDE THE SHOW ROOM  
 12050 Marsat-Laurin, (corner of Péronne) Montreal

Chiamare al 514-894-7113



FOTO A SINISTRA  
 In posa davanti alla Ferrari  
 Mondial-8 Coupé: **Elvira  
 Gallucci**, 23 anni,  
 Certified Personal Trainer.

Foto scattata dal Cav. Nicolangelo  
 Cioppi, il 20 giugno 2022, accanto  
 al Café Milano di Saint-Léonard.

## PAROLE CROCIATE



**ORIZZONTALI:** 1. Le conosce l'interprete - 7. Proiettili con  
 l'elica - 12. Attivi, laboriosi - 14. Il suo aroma è il bouquet -  
 15. I film sulla Natura - 18. L'andate liturgico - 19. Scadente  
 o... comune - 21. Un punto dell'orizzonte - 23. Lo spazza chi  
 si abbuffa - 24. L'Orioli della Dakar - 25. Affermare, sostene-  
 re - 27. L'inizio del racconto - 28. Religiosissima - 29. Il mare  
 dell'Elba - 32. Sono forzate per le auto in sosta vietata - 36. Si  
 prova con testimoni - 38. Riguarda... gli oroscopi - 40. La can-  
 tante di *Vivi davvero* - 42. Il Federer asso del tennis - 43. An-  
 cona - 44. Immobili per pigrizia - 45. Gli dèi del crepuscolo -  
 46. Uccello che vola senza posa - 48. Si chiude con una classifi-  
 ca - 50. Rientra in certe matite - 51. Una donna linguacciata.

**VERTICALI:** 1. Elogi - 2. Si ammette... in teoria - 3. Quasi  
 indispensabile - 4. Si ergono nei cantieri - 5. L'occasione lo fa  
 ladro - 6. Fa parte delle Forze Armate - 8. Il Marescotti atto-  
 re - 9. La suonava Nerone - 10. Allegare - 11. La fine del la-  
 voro - 13. Mettere sulla via, avviare - 16. Il Timperi della tivù -  
 17. Fagiolo giapponese - 20. L'acqua... nelle parole composte -  
 22. Infuso dorato - 25. Accontentare - 26. Lo era Leonardo da  
 Vinci - 30. Un don de *I promessi sposi* - 31. Forma le più fa-  
 mosse cascate - 33. Derivati dall'incrocio di due specie - 34. U-  
 na lampadina... piccola - 35. Si affermano per le corna - 37. Fi-  
 ne tessuto - 39. Il Julio portiere di calcio - 41. Spolpa le car-  
 gne - 47. Iniziali di Machiavelli - 49. In mezzo al Parlamento.



# VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

L'ÉQUIPE  
**NANCY  
FORLINI**  
Courtier immobilier agréé  
**TEAM**



## R.D.P.



- AFFITTASI MAGNIFICO BUNGALOW**
- PROPRIETÀ MODERNA
  - 3+1 CAMERE DA LETTO
  - BELLO E GRANDE CORTILE SUL RETRO, GARAGE

PREZZO: 3 250 \$/MESE

## SAINT-LÉONARD



- AFFITTASI GRANDE 5½**
- TRIPLEX LUMINOSO DI ALTA QUALITÀ
  - 3 SPAZIOSE CAMERE DA LETTO
  - 1 SALA DA BAGNO + SALA DOCCIA

PREZZO: 1 400 \$/MESE

## SAINT-LAURENT



- AFFITTASI 5½  
NEL CUORE DELLE COMODITÀ**
- ECCELLENTE DUPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
  - 3 CAMERE DA LETTO
  - A PIEDI DA NUMEROSE SCUOLE E MOLTO PIÙ

PREZZO: 1 400 \$/MESE

## SAINT-LÉONARD



- MAGNIFICO TRIPLEX  
DI FRONTE AD UN PARCO**
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
  - DIVERSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE EFFETTUATI
  - DI FRONTE AL PARCO PIE-XII, A POCHI PASSI DALLE SCUOLE
  - PARCHEGGIO INTERNO

PREZZO: 1 049 000 \$

## SAINT-LÉONARD



- OPPORTUNITÀ DA COGLIERE AL VOLO**
- SUPERBO TRIPLEX OFFRENDO 2 X 5½ E 1 X 3½
  - SECONDO PIANO E SOTTOSUOLO RINNOVATI CON GUSTO
  - ECCELLENTE POSIZIONE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 839 000 \$

## SAINT-CALIXTE



- IDEALE PER APPROPRIARE DELLA NATURA**
- AFFASCINANTE PROPRIETÀ CON SOFFITTO A CATTEDRALE
  - IMMENSO LOTTO BOSCHIVO DI 23 196 PC
  - A SOLI 15 MINUTI DAL COMPLEXE ATLANTIDE

PREZZO: 150 000 \$

## SAINT-LÉONARD



- OPPORTUNITÀ DA NON PERDERE**
- BEL 4PLEX SU STRADA TRANQUILLA
  - IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
  - SITUATO VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 1 075 000 \$

## MERCIER/HOCHELAGA-MAISONNEUVE



- ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI**
- GELATERIA CON ATTREZZATURE IN UNA STRADA PIENA DI GENTE
  - SITUATO IN UN QUARTIERE FAMILIARE, BUONA CLIENTELA
  - OCCASIONE PERFETTA PER AVVIARE LA PROPRIA ATTIVITÀ

PREZZO: 135 000 \$ + TPS/TVQ

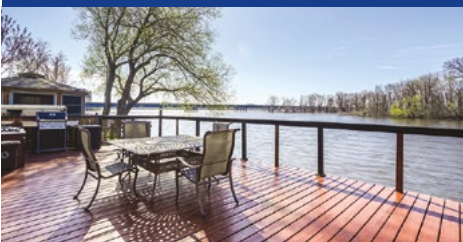
## R.D.P.



- BEL CONDO SITUATO AL 2° PIANO**
- UNITÀ DI 1 156 PC CON 2 CAMERE
  - PARCHEGGIO INTERNO
  - A DUE PASSI DA BORDO ACQUA

PREZZO: 329 000 \$

## R.D.P.



- MAGNIFICO BORDO ACQUA**
- PROPRIETÀ PRIVATA CON VISTA MOZZAFIATO SULL'ACQUA
  - NUMEROSE POSSIBILITÀ OFFERTE
  - STUPENDO CORTILE CON TERRAZZO E CUCINA ESTERNA

PREZZO: 699 000 \$

## R.D.P.



- RARA OPPORTUNITÀ A MONTRÉAL**
- BELLISSIMO COTTAGE MODERNO DA COSTRUIRE
  - OPPORTUNITÀ DI SCEGLIERE LE RIFINITURE IN BASE AI VOSTRI GUSTI
  - POSSIBILITÀ DI ACQUISTARE SOLTANTO IL TERRENO

PREZZO: 850 000 \$ + TPS/TVQ

## R.D.P.



- MAGNIFICO CONDO RINNOVATO**
- UNITÀ LUMINOSA SITUATA AL 2° PIANO
  - CONCETTO ARIA APERTA, CUCINA MODERNA
  - PARCHEGGIO INTERNO

PREZZO: 350 000 \$

**RE/MAX<sup>®</sup>  
SOLUTIONS**  
Agence Immobilière

**514-303-9777**  
**5355 Jean-Talon Est, Montréal**

**WWW.NANCYFORLINI.COM**





## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE UN APPROCCIO UMANO

*Guardate verso il cielo azzurro come i  
bambini guardano l'aquilone che volteggia  
nell'aria e corrono verso il futuro.*

*Godetevi il caldo abbraccio dell'estate  
con parenti e amici ...*

*Felice estate, in salute e sicurezza!*

*Teresa Di Palma Melchior  
Delegata alle comunicazioni*

*Colgo l'occasione per augurarvi una  
Buona Festa del Canada!*



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
RSFA.CA  
TERESA DI PALMA MELCHIOR 514 236-2011



Ringrazio tutti coloro  
che hanno preso parte al  
concorso per la Festa del Papà  
durante il programma  
"Buon Pomeriggio con Ivana"  
sulle onde di CFMB e  
congratulazioni ai vincitori!

